



【2024년도 1학기】

상명대학교-해외대학교 온라인 언어문화교류회 성과발표회



○ 주최 / 주관	상명대학교 한국언어문화전공 / 한국언어문화전공 커뮤니케이션팀		
	파키스탄 외국어대학교 한국어 및 문화학과		
	베트남 다이남대학교 한국어문화학과		
	아제르바이잔 언어대학교 통번역학과		
	루마니아 부쿠레슈티대학교 한국학전공		
튀르키예 이스탄불대학교 한국어문학과			
○ 일시	1. 2024년 7월 13일(토요일)		
	▶ 한국(15:00) / 파키스탄(11:00) / 베트남(13:00) / 튀르키예(09:00)		
○ 일시	▶ 상명대학교, 파키스탄 외국어대학교, 베트남 다이남대학교, 튀르키예 이스탄불대학교		
	2. 2024년 7월 20일(토요일)		
○ 일시	▶ 한국(16:00) / 루마니아(10:00) / 아제르바이잔(11:00)		
	▶ 상명대학교, 루마니아 부쿠레슈티대학교, 아제르바이잔 언어대학교		
○ 참여대상 : 언어문화교류회 참여 학생 및 각 대학 전공 소속 재학생			
○ 참여방법 : 온라인 줌 화상회의			한국언어문화전공TV
			
○ 줌링크	1. 2024년 7월 13일(토요일)		
	▶ https://us06web.zoom.us/j/83614280578?pwd=ADXs3O6OqOTputEO7UeL5Jvp9O3Z5O.1		
○ 줌링크	▶ 회의 ID : 836 1428 0578 / 암호 : RhGcQ3		
	2. 2024년 7월 20일(토요일)		
○ 줌링크	▶ https://us06web.zoom.us/j/85000756112?pwd=aHEICSBrXPuPg211aJb1abXDlcMbw.1		
	▶ 회의 ID : 850 0075 6112 / 암호 : 8UatjC		
○ YouTube 스트리밍 접속 링크 : https://www.youtube.com/channel/UC3WLP1wgs6aA99rhdbvXFEQ			

【2024년도 1학기】

상명대학교-해외대학교온라인 언어문화교류회성과발표회일정(1)

□ 2024년 7월 13일(토)

14:30-15:00	▪ 줌 화상 회의 점검 및 접속 상태 확인 사회 : 김희망(한국언어문화전공 2학년)
15:00-15:10	▪ 개회식 ▪ 교원 인사 - 애흐뜨삼 후세인(파키스탄 외국어대학교 한국어 및 문화학과 교수) - 쩌하이즈엉(베트남 다이남대학교 한국어문화학과 교수) - 박은혜(튀르키예 이스탄불대학교 한국어문학과 교수) - 이희영(상명대학교 한국어문화전공 교수)
15:10-15:50	▪ 성과발표(1) - 고민경(상명대), 아르즈 이브랄 자둔(파키스탄 외국어대) - 강고은(상명대), 웬 티 후엔 짱 / 응엔 하미 (베트남 다이남대) - 박다은(상명대), 카디자(파키스탄 외국어대), 엘리프 굴레르(튀르키예 이스탄불대) - 김정원(상명대), 응우옌 티 후옌 (베트남 다이남대)
15:50-16:00	중간 휴식
16:00-16:40	▪ 성과발표(2) - 박서윤(상명대), 메헤르 아니카(파키스탄 외국어대) - 김지연(상명대), 응웬탄타오(베트남 다이남대) - 박보미(상명대), 응우옌 티 튀 난(베트남 다이남대) - 신서현(상명대), 황권치 (베트남 다이남대)
16:40-16:50	중간 휴식
16:50-17:20	▪ 성과발표(3) - 이기현(상명대), 루브나 알사와디(파키스탄 외국어대) - 신선우(상명대), 레 후옌 흐엉(베트남 다이남대) - 김수영(상명대), 부티니(베트남 다이남대)
17:20-17:30	중간 휴식
17:30-18:10	▪ 성과발표(4) - 황정진(상명대), 사프다르 쇼아이브(파키스탄 외국어대) - 신지우(상명대), 탄티뚜(베트남 다이남대) - 진민우(상명대), 농티꾸인(베트남 다이남대) - 김수영(상명대), 오젠 할레 세브데(튀르키예 이스탄불대) 사회 : 이희영(상명대 한국어문화전공 교수)
18:10-18:40	▪ 성과발표회 강평 - 애흐뜨삼 후세인(파키스탄 외국어대학교 한국어 및 문화학과 교수) - 쩌하이즈엉(베트남 다이남대학교 한국어문화학과 교수) - 박은혜(튀르키예 이스탄불대학교 한국어문학과 교수) - 이희영(상명대학교 한국어문화전공 교수) 사회 : 이희영(상명대 한국어문화전공 교수)
18:40	▪ 폐회식

【2024년도 1학기】

상명대학교-해외대학교온라인 언어문화교류회성과발표회일정(2)

□ 2024년 7월 20일(토)

15:30-16:00	▪ 줌 화상 회의 점검 및 접속 상태 확인 사회 : 정은지(한국언어문화전공 3학년)
16:00-16:10	▪ 개회식 ▪ 교원 인사 - 알리에바 바하르(아제르바이잔 언어대학교 통번역학과 교수) - 김영성(루마니아 부쿠레슈티대학교 한국학전공 교수) - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
16:10-16:50	▪ 성과발표(1) - 윤지예(상명대), 나시로바 아미나(아제르바이잔 언어대) - 김나형(연세대), 스테파니아(루마니아 부쿠레슈티대) - 이유정(상명대), 니가르 벨리에바(아제르바이잔 언어대) - 김승현(상명대 국어문화원), 네구추 미리아 안드레아 / 터우네 오아나(루마니아 부쿠레슈티대)
16:50-17:00	중간 휴식
17:00-17:40	▪ 성과발표(2) - 김태은(상명대), 라야 캐림리(아제르바이잔 언어대) - 김의랑(성균관대), 네츄 마라(루마니아 부쿠레슈티대) - 신희원(상명대), 마매더파 휴스니예(아제르바이잔 언어대) - 송지원(연세대), 옥타비아-아나 블라가(루마니아 부쿠레슈티대)
17:40-17:50	중간 휴식
17:50-18:30	▪ 성과발표(3) - 문성연(상명대), 알리에바 타마샤(아제르바이잔 언어대) - 신승아(상명대), 데이비드 미하엘라(루마니아 부쿠레슈티대) - 송우석(상명대), 엘비라 알레크베로바(아제르바이잔 언어대) - 이수아(고려대), 게느차 아드리야나 / 자라 디리아 크리스티아나(루마니아 부쿠레슈티대)
18:30-18:40	중간 휴식
18:40-19:10	▪ 성과발표(4) - 권예은(상명대), 재말래 멤메도바(아제르바이잔 언어대) - 한상은(국립국어원), 알렉산드루 야다 / 파리스차 엘리사베타 루차야(루마니아 부쿠레슈티대) - 한예림(한국학중앙연구원), 디네스쿠 이리나 크리스티나(루마니아 부쿠레슈티대) 사회 : 이희영(상명대 한국언어문화전공 교수)
19:10-19:30	▪ 성과발표회 강평 - 알리에바 바하르(아제르바이잔 언어대학교 통번역학과 교수) - 김영성(루마니아 부쿠레슈티대학교 한국학전공 교수) - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수) 사회 : 이희영(상명대 한국언어문화전공 교수)
19:30	▪ 폐회식

□ 인사말

(한국)상명대학교 한국어문화전공-(파키스탄)국립외국어대학교 한국어 및 문화학과-(튀르키예)국립이스탄불대학교 한국어문학과-(베트남)다이남대학교 한국어문화학과-(아제르바이잔)언어대학교 통번역학전공-(루마니아)부쿠레슈티대학 한국학전공 학생 여러분, 안녕하십니까.

상명대-(파키스탄)국립외국어대-(튀르키예)국립이스탄불대-(베트남)다이남대-(아제르바이잔)언어대학-(루마니아)부쿠레슈티대학 학생들은 2024년 3월부터 6월까지 16주 동안 온라인 언어문화교류회를 시행하였습니다. 6개 학교 전공에서는 학생들의 활동 결과에 대한 성과를 공유하기로 하였으며, 이에 따라 성과발표회 자리를 갖기로 하였습니다. 아울러 성과발표회에서는 학생들 활동에 대한 평가를 종합하여, 이후에 이를 바탕으로 순위에 따라 상장을 수여할 예정입니다.

6개 학교 사이의 교류는 ‘한국어’라는 언어를 통하여 서로의 언어와 문화에 대한 이해를 넓히기 위하여 기획하였습니다. 이번 온라인 언어문화교류회는 6개 학교 학생들의 전공 능력뿐만 아니라 잠재역량을 확인할 수 있는 소중한 시간이었습니다. 학생들이 제출한 활동 결과물에서 보이는 내용의 다양성 및 주제에 대한 진지한 접근은, 앞서 언급한 전공 능력과 잠재역량을 확인하기에 충분하였습니다.

아무쪼록 6개 학교 전공 학생들이 행사에 동참하여 자리를 빛내는 동시에 온라인 언어문화교류에 대한 성과를 공유하는 자리가 되었으면 좋겠습니다. 끝으로 2024년도 1학기 (한국)상명대학교 한국어문화전공-(파키스탄)국립외국어대학교 한국어 및 문화학과-(튀르키예)국립이스탄불대학교 한국어문학과-(베트남)다이남대학교 한국어문화학과-(아제르바이잔)언어대학교 통번역학전공-(루마니아)부쿠레슈티대학 한국학전공 온라인 언어문화교류회에 참여한 학생들에게 진심으로 감사의 말을 전합니다.

2024년 7월 20일

(한국)상명대학교 한국어문화전공
(파키스탄)국립외국어대학교 한국어 및 문화학과
(튀르키예)국립이스탄불대학교 한국어문학과
(베트남)다이남대학교 한국어문화학과
(아제르바이잔)언어대학교 통번역학전공
(루마니아)부쿠레슈티대학 한국학전공
일동 드림

□ 언어문화교류회 성과발표회(2) 행사 진행 순서



□ 언어문화교류회 참여 학생

● 참여인원 조 구성

아제르바이잔국립외국어대학교	상명대학교
나시로바 아미나	윤지예
니가르 벨리에바	이유정
라야 캐림리	김태은
마매더파 휴스니예	신희원
알리에바 타마샤	문성연
엘비라 알레크베로바	송우석
재말래 엠메도바	권예은

루마니아국립부쿠레슈티대학교	상명대학교
스테파니아	김나형
네구추 마리아 안드레아	김승현
터우네 오아나	김의량
네츄 마라	송지원
옥타비아-아나 블라가	신승아
데이비드 미하엘라	이수아
게느차 아드리아나	한상은
자라 다리아-크리스티아나	한예림
알레크산드루 아이다	
파라스치바 엘리스베타 루치아나	
디네스쿠 이리나 크리스티나	



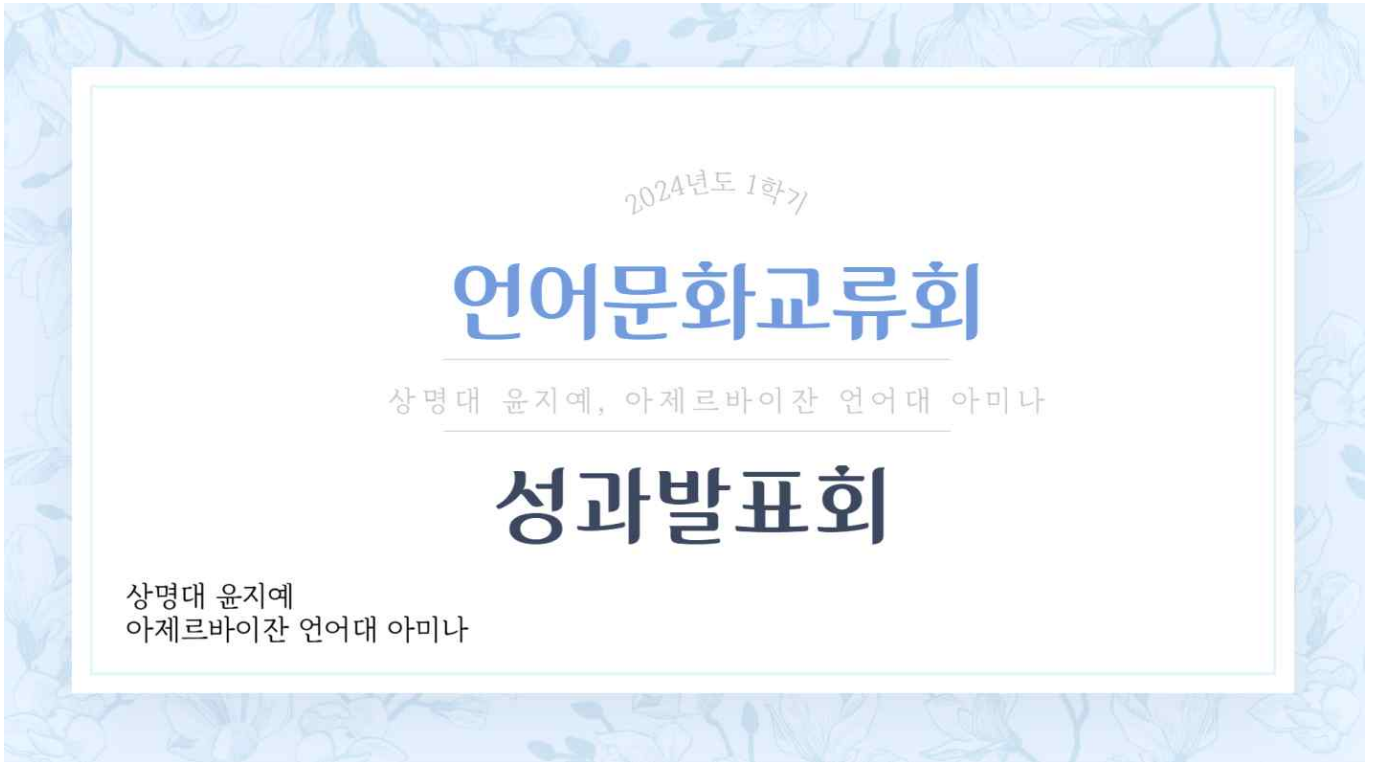
▪ 성과발표회(2) 학생 발표 자료 차례

□ 윤지예(상명대), 나시로바 아미나(아제르바이잔 언어대)	1
□ 김나형(연세대), 스테파니아(루마니아 부쿠레슈티대)	7
□ 이유정(상명대), 니가르 벨리에바(아제르바이잔 언어대)	14
□ 김승현(상명대 국어문화원), 네구추 마리아 안드레아 / 터우네 오아나(루마니아 부쿠레슈티대)	21
□ 김태은(상명대), 라야 캐림리(아제르바이잔 언어대)	30
□ 김의랑(성균관대), 네츄 마라(루마니아 부쿠레슈티대)	35
□ 신희원(상명대), 마매더파 휴스니예(아제르바이잔 언어대)	41
□ 송지원(연세대), 옥타비아-아나 블라가(루마니아 부쿠레슈티대)	47
□ 문성연(상명대), 알리에바 타마샤(아제르바이잔 언어대)	54
□ 신승아(상명대), 데이비드 미하엘라(루마니아 부쿠레슈티대)	64
□ 송우석(상명대), 엘비라 알레크베로바(아제르바이잔 언어대)	69
□ 이수아(고려대), 게느차 아드리아나 / 자라 다리아-크리스티아나(루마니아 부쿠레슈티대)	76
□ 권예은(상명대), 재말래 멤메도바(아제르바이잔 언어대)	86
□ 한상은(국립국어원), 알레크산드루 아이다 / 파라스치바 엘리사베타 루치아나(루마니아 부쿠레슈티대)	90
□ 한예림(한국학중앙연구원), 디네스쿠 이리나 크리스티나(루마니아 부쿠레슈티대)	109

언어문화교류회 성과발표(1)

- 윤지예(상명대), 나시로바 아미나(아제르바이잔 언어대)
- 김나형(연세대), 스테 파니아(루마니아 부쿠레슈티대)
- 이유정(상명대), 니냐르 벨리에바(아제르바이잔 언어대)
김승현(상명대 국어문화원)
- 네구추 마리아 안드레아 / 터우네 오아나(루마니아 부쿠레슈티대)

□ 윤지예(상명대), 나시로바 아미나(아제르바이잔 언어대)



목차

- Chapter 01. 활동 구성원
- Chapter 02. 활동 내용 1-6주차
- Chapter 03. 활동 개선점
- Chapter 04. 활동 소감



활동 구성원 소개

상명대학교
한국언어문화

윤지예

아제르바이잔
언어대학교

아미나



1주차 한국과 아제르바이잔의 국가 기념일

한국과 아제르바이잔의 국가 기념일에 대해서 이야기를 나누고 한국의 스승의 날, 아제르바이잔의 국군의 날을 소개했다. 이어서 매년 1월 1일 새해에는 각 국가에서 어떤 행사를 하고, 음식을 먹는 지에 대해서 교류했다.

아제르바이잔의 전통 옷



한국의 전통 옷 '한복'



2주차 한국과 아제르바이잔의 전통 복식 문화

한국과 아제르바이잔의 전통 복식 명칭과 언제 주로 전통 복식을 입는 지에 대해 이야기를 나누고 복식 사진을 나누며 교류했다.

아제르바이잔의 전통 디저트
'Bamie'



한국의 전통 디저트 '약과'



3주차 한국과 아제르바이잔의 전통 디저트(후식) 문화

한국과 아제르바이잔의 전통 후식 문화에 대해 이야기를 나누고, 주로 즐기는 디저트에 대한 이름과 어떤 날에 디저트를 즐기는 지에 대해 교류했다.

아제르바이잔의 전통 음식
'카바브'



아제르바이잔의 전통 음식
'도르마'



아제르바이잔의 전통 음식
'오브두크'



한국의 음식 '떡볶이'



4주차 한국과 아제르바이잔의 전통 음식 문화

한국과 아제르바이잔의 전통 음식 문화에 대해 이야기를 나누고, 전통 음식의 종류를 서로에게 소개했다. 주로 언제 먹는 지에 대해서도 정보를 공유하며 두 나라의 전통 음식과 자주 먹는 음식에 대해서 교류했다.

아제르바이잔의 전통 옷



한국의 전통 축제 '강릉 단오제'



5주차 한국과 아제르바이잔의 축제 문화

한국과 아제르바이잔의 축제 문화에 대해 이야기를 나누었다. 아제르바이잔에서는 주로 축제 때 전통 복식을 갖추고 축제를 즐기고, 날씨가 좋은 봄에 축제가 많이 열린다. 한국의 가장 독특한 축제로는 보령 머드 축제를 예시로 들어 한국의 훌륭한 것벌을 소개했고 가장 크고 전통적인 축제로는 강릉 단오제라고 설명했다. 음력 5월 5일에 열리고 유네스코에서 지정한 축제다.

아제르바이잔 바쿠의 모스크



한국의 부처님 오신 날



6주차 한국과 아제르바이잔의 종교 문화

한국과 아제르바이잔의 종교 문화에 대해 이야기를 나누었다. 아제르바이잔은 95% 이상이 이슬람교를 종교로 가지고 있으며 종교 축제는 따로 존재하지 않고 종교와 관련된 기념일이 있다면 가족끼리 모여 음식을 나누어 먹고는 한다. 한국의 종교 축제로는 크게 크리스마스 와 부처님 오신 날이 있다고 소개했다.

활동 개선점

한국과 아제르바이잔의 시차 차이가 나서 시간을 맞추어 날짜를 매번 잡고 이야기를 나누는 것이 서툴렀다. 정확한 요일과 시간대를 약속하고 시작하면 좋을 것 같다. 또한 6개 이상의 교류 문화 주제를 지정하는 것에 대한 고민이 많았어서 큰 틀이 있다면 좋았을 것 같았다. 소통하는 부분에서는 한국어와 영어를 함께 사용하며 오류를 줄이려 노력했다.

활동 소감

한국과 아제르바이잔의 다양한 문화 차이를 알게 되어서 좋은 기회라고 생각한다. 나라와 언어는 다르지만 기본적인 삶의 방식이 비슷했고 재밌는 문화 차이도 많아서 다른 나라와 언어를 공부하기에 좋은 기회였다.

언어문화교류회 성과발표회

THANK YOU

감사합니다.

□ 김나형(연세대), 스테파니아(루마니아 부쿠레슈티대)

언어문화교류회 성과 보고

한국 상명대학교-루마니아 국립부쿠레슈티대학교 한국학전공

내용

- 01 구성원 소개
- 02 교류회 활동 내용
- 03 활동 소감
- 04 개선점



구성원 소개

부쿠레슈티 대학교
스테파니아 (수아)

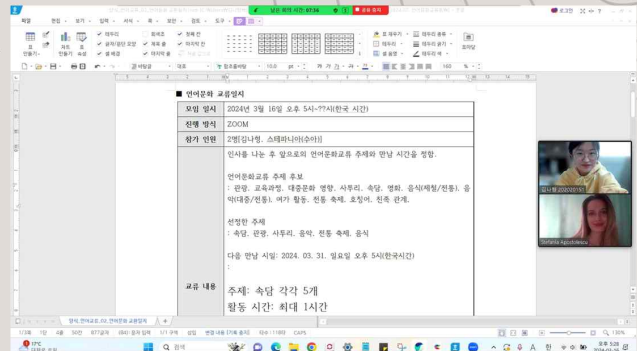


상명대학교
김나형



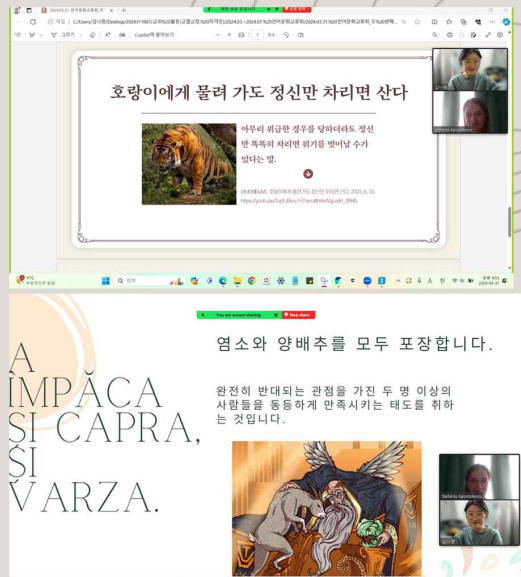
교류회 활동 내용

- 3월 말부터 6월 말까지 총 여섯 번의 활동 진행
- 비대면 화상채팅 프로그램 Zoom 활용
- 평균 2시간 정도의 교류
- 준비한 자료를 PDF로 시각화하여 제시
- 유튜브 동영상 및 직접 찍은 촬영물 공유
- 설명을 덧붙여 발표 진행
- 오리엔테이션 날 - 줌으로 첫인사 나눔; 앞으로의 활동 계획 수립



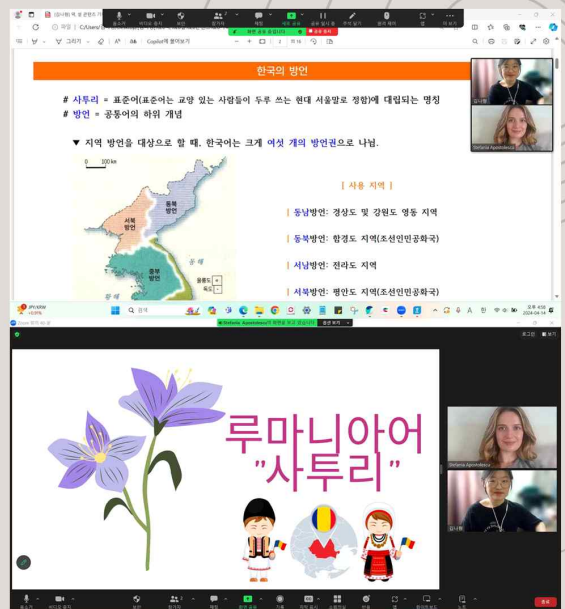
첫 번째 활동

- 첫 번째 활동은 한국과 루마니아의 속담을 각각 5개씩 소개하는 활동이었다.
- 이때, 루마니아의 속담 중 “Cine alergă după doi iepuri nu prinde niciunul.(두 마리의 토끼를 쫓는 자는 한 마리도 잡지 못하다.)”의 경우, 한국의 “두 마리 토끼를 잡다”라는 표현과 비슷하다는 것을, “Dacă tăceai, filozof rămâneai.(조용히 있으면 철학자로 남을 수 있다.)”의 경우, 한국의 “빈 수레[달구지]가 더 요란하다.”라는 속담과 비슷하다는 것을 확인할 수 있었다.



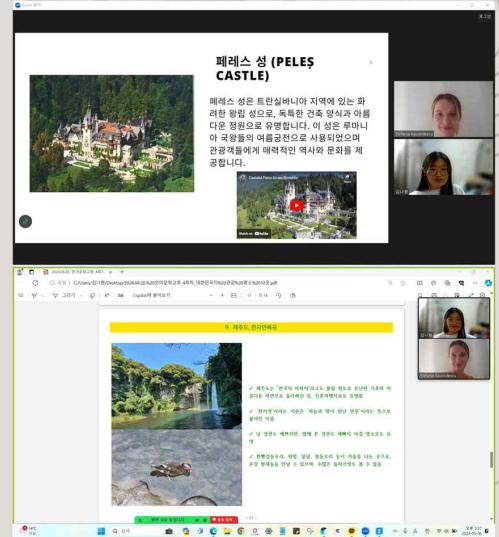
두 번째 활동

- 두 번째 활동은 한국과 루마니아의 방언을 서로에게 소개하는 활동이었다.
- 방언별 사용 지역과 언어학적 특징을 말과 글로 설명하는 것뿐만 아니라, 동영상도 활용해 직접 방언을 들어볼 수 있도록 준비하여 현장감을 부여했다.



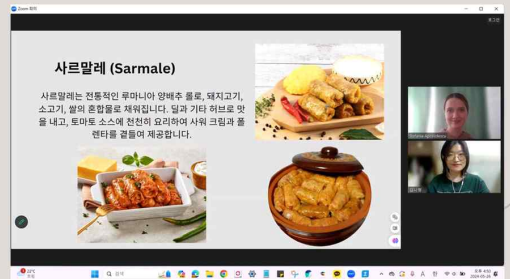
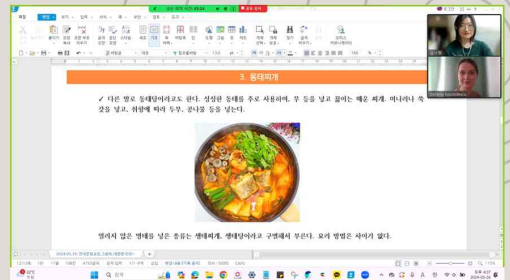
세 번째 활동

- 세 번째 활동은 한국과 루마니아의 관광 명소를 열 곳씩 소개하는 활동이었다. 한국의 관광 명소로는 ‘경복궁’, ‘경주’, ‘광안리 해수욕장과 광안대교’, ‘남산서울타워’, ‘남이섬’, ‘수원화성’, ‘순천만습지’, ‘전주 한옥마을’, ‘제주도 천지연폭포’, ‘정동진망대’를 선정해 소개했다.
- 루마니아의 관광 명소로는 ‘브란성 (Bran Castle)’, ‘트란스파라산 고속도로 (Transfăgărășan Highway)’, ‘케일레비카주 (Bicaz Gorge)’, ‘델타 두나리 (Delta Dunării)’, ‘카자넬레두나리 (Cazanele Dunării)’, ‘페레스 성 (Peleş Castle)’, ‘메리 묘지 (Merry Cemetery)’, ‘국회 의사당 (Palace of Parliament)’, ‘시기소아라 중세 마을 (Sighișoara Medieval Center)’, ‘테르메 (Therme)’를 선정해 소개했다.



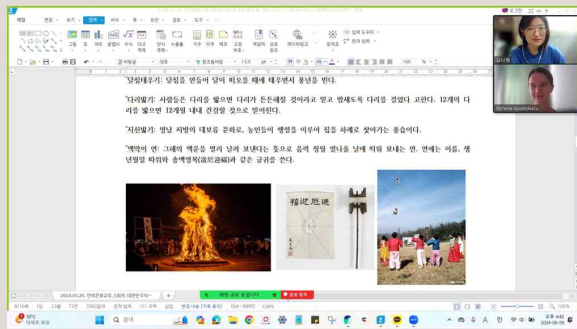
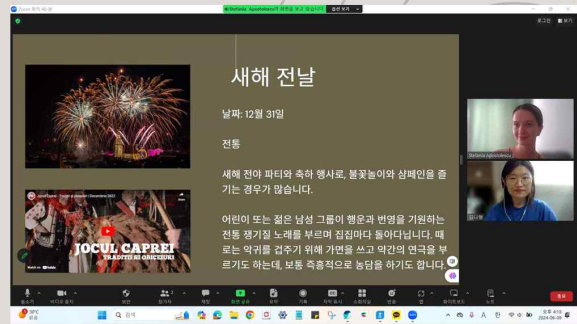
네 번째 활동

- 네 번째 활동은 한국과 루마니아의 음식을 열 가지씩 소개하는 활동이었다. 스테파니아 조원의 경우, 교환학생 신분으로 한국에서 수학했던 경험이 있기 때문에, 그 시기에 한국에서 먹어보지 못한 음식 중에서 ‘갈비찜’, ‘동그랑땡’, ‘동태찌개’, ‘물회’, ‘뭇국’, ‘미역국’, ‘수제비’, ‘순대’, ‘오리고기’, ‘추어탕’을 선정해 한국 음식으로 소개했다.
- 루마니아 음식으로는 ‘사르말레(Sarmale)’, ‘마말리가 (Mămăligă)’, ‘미치(Mici)’, ‘초르버 데 부르티(Ciorbă de burtă)’, ‘파파나시(Papanasi)’, ‘코조나크 (Cozonac)’, ‘가지 샐러드(Salată de vinete)’, ‘자쿠스카 (Zacuscă)’, ‘기프텔레(Chiftele)’, ‘플러친터(Plăcintă)’를 선정해 소개했다.



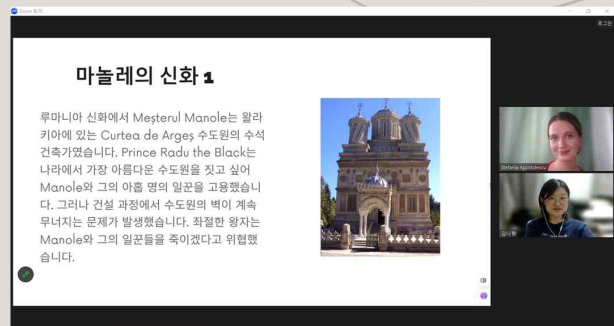
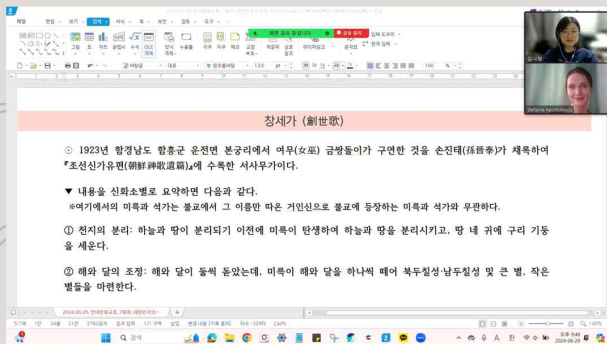
다섯 번째 활동

- 한국과 루마니아의 명절을 세 가지씩 소개하는 활동이었다. 한국의 명절로 '대보름', '한식', '동지'를 선정하고, 루마니아의 명절로 '정교회 부활절', '크리스마스', '새해 전날'을 선정하여, 각 명절의 날짜와 전통놀이 및 행사, 음식을 PDF와 동영상 자료를 활용해 소개하는 시간이었다



여섯 번째 활동

- 마지막 여섯 번째 활동은 한국과 루마니아의 신화를 두 가지씩 소개하는 활동이었다. 한국의 '함흥 창세가(創世歌)'와 '영등 할머니' 신화, 루마니아의 '마늘레' 신화와 'Zburător' 신화를 서로에게 들려줄 수 있었던 흥미진진한 시간이었다.



활동 소감

나형

- 루마니아 여행 블로그를 보고 방문 욕구 생김
- 루마니아의 기온, 관광 명소, 음식 등을 조사해 봄
- 관광객 관점 정보는 루마니아의 일부분만 전달
- 언어문화교류회를 통해 루마니아의 실제 모습 깨달음
- 스테파니아의 생생한 생활 문화와 다양한 시청각 자료 접함
- 짧은 기간 동안 루마니아에 대한 알찬 지식 습득
- 소중한 인연과 다양한 지식을 제공한 스테파니아와 언어문화교류회에 감사

수아

- 한국 문화에 관심 많음
- 나형이와의 대화를 통해 한국 이해 증진
- 대화로 몰랐던 한국의 모습과 문화를 발견
- 한국에서 1년 공부했지만 더 많은 경험할 곳, 할 것, 먹을 것 깨달음
- 다시 한국 방문하고 다양한 음식 시도할 계획
- 기회 제공해 준 것과 나형이의 노력에 감사

개선점

- 한국어만 사용하여 교류 진행 - 공통어가 한국어였기 때문
- 루마니아어를 공부하여 활용할 수 있었다면 더 풍부하고 자세한 설명 가능했을 것
- 루마니아에 대해 한국어로 설명하기 어려운 부분 존재
- 한국어 실력에 개선해야 할 부분 많음
- 이해와 배려를 요청

발표를 경청해 주셔서
감사합니다.



□ 이유정(상명대), 니가르 벨리에바(아제르바이잔 언어대)

<h1>언어문화교류회</h1>	
	<h1>성과발표회</h1>
	<small>상명대학교 사회체육전공 202320954 이유정 아제르바이잔국립외국어대학교 통번역학과 니가르 벨리에바</small>

	<h1>목차</h1>		
01	구성원 소개	02	진행 방식
03	활동 내용	04	인상 깊었던 주제
05	느낀 점	06	개선할 점

01

구성원 소개

이유정

- 자국 문화에 대해 알려주기 위해
- 한국에 많은 관심을 가질 수 있도록 하기 위해
- 외국인 친구를 사귀기 위해

니가르 벨리에바

- 한국 문화를 깊이 이해하기 위해
- 아제르바이잔의 문화에 대해 소개하기 위해
- 한국인 친구를 사귀기 위해

02

진행 방식



연락

메일로 대화를 나누다가 시간이 지체된다는 한계를 느껴 연락을 좀 더 수월하게 하기 위해 SNS를 통해 연락을 하자고 건의하였다.



실시간 발표

각자 해당 주제에 맞게 PPT를 제작한 후 발표가 가능한 시간을 정하여 'ZOOM'을 통해 실시간 발표를 진행하였다.



발표 자료

PPT뿐만 아니라 영상 매체를 이용하였다. 흥미 유발과 이해를 돕기 위해 다양한 자료를 보여주었다.



교환일지 작성

발표가 끝난 후, 메일을 이용하여 함께 교환 일지를 작성하였다. 교환 일지 작성이 다 되면 다음에 발표할 주제를 같이 상의하여 선정하였다.

03

활동 내용

(1) 전통 음식

이유정

한국의 명절인 '설날'과 '추석'을 소개한 후, 명절에 먹는 음식, 디저트로는 **떡국, 전, 약과, 송편** 등을 선정하였다.

니가르

아제르바이잔의 전통 명절인 '노브루즈'를 소개한 후, 명절에 먹는 **졸마, 플로프, 두슈바라** 등을 소개하였다.

03

활동 내용

(2) 여행지

이유정

한국의 수도인 '서울특별시'에 대해 말하고 서울에 오면 꼭 가봐야 하는 곳을 위주로 선정하였다. 종로에 있는 **통인시장**과 **경복궁**, 영등포에 있는 **한강공원**을 소개하였다.

니가르

관광객들이 아제르바이잔에 오면 방문해야 할 장소를 설명하였다. **세키, 세키 칸 궁전, 구시르, 호수 고이골, 아제르바이잔의 수도인 '바쿠'에 위치한 구 도시**에 대해 설명하였다.

03 활동 내용

(3) 전통 의상



이유정

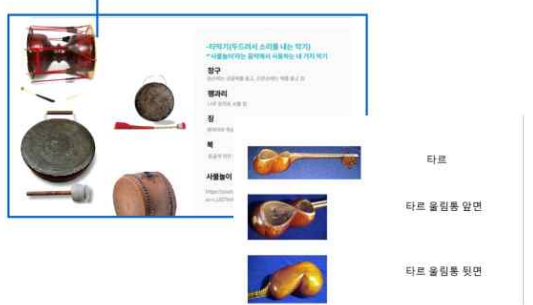
한국의 전통 의상인 '한복'에 대해 설명하였다. 한복이 무엇인지, 언제 착용하는지를 알려주고 그리고 역사적 배경을 소개하였다.

니가르

고대 여성과 남성이 입었던 민족 의상에 대해 이야기하고 그 유형에 대해 설명하였다.

03 활동 내용

(4) 전통 악기



이유정

현악기인 가야금, 거문고, 타악기인 장구, 팽과리, 징, 북, 관악기인 단소를 소개하였다.

니가르

아제르바이잔의 전통 악기인 '타프'를 소개하고 아제르바이잔 문화와 음악에서 중요한 부분을 차지하기 때문에 오랜 역사를 갖고 있다는 것을 알려주었다.

03

활동 내용

(5) 결혼식 문화

02 축의금
축의금은 뜻을 나옴이기 위하여 내는 돈

관속에 연한 친구	지인	친한 친구	가족	결혼
축의 표시지	5만원	10만원 이상	15만원 이상	20만원 이상

축의금 내는 기준

결혼 전날 열리는 해나 밤은 아제르바이잔과 결혼식의 가장 다채롭고 흥미로운 단계 중 하나입니다. 이 행사에서 신부의 손과 채워진 말에 해나를 돌리며, 이는 그녀가 새로운 가정 생활로 넘어감을 상징합니다.

이유정

준비 과정인 '상견례'와 결혼식 때 내는 '축의금', 무료로 먹을 수 있는 '뷔페 음식', 혼인 서약문을 읽는 '예식'을 순으로 설명하였다.

니가르

아제르바이잔의 결혼식 문화를 소개하고 청혼, 약혼, 해나 밤, 결혼식 날을 설명하였다.

03

활동 내용

(6) 유명한 노래

K-POP (남자)

Rashid Behbudov — 'Ayriliq' (이별)

이유정

발라드 남자/여자, K-POP 남자/여자 노래를 각각 2개씩 소개하였다. 노래 하나당 30초 정도를 틀어서 들려주었다.

니가르

아제르바이잔의 유명한 노래 중 하나인 '이별'이라는 노래를 설명하였다.

04

인상 깊었던 주제

내가 발표한 '여행지'

발표를 준비하면서 선정한 장소들 중 기본 곳이 있었지만, 안 기본 곳도 있었다. 나중에 니가르가 한국에 놀러온다면 발표했던 곳들을 함께 가보고 싶다.

이유정

니가르가 발표한 '전통 의상'

한복과는 전혀 다른 느낌의 의상이라는 생각이 들었다. 정말 우아하고 고급스러운 의상이었다. 나중에 아제르바이잔에 놀러간다면 입어보고 싶다.

내가 발표한 '여행지'

아제르바이잔은 정말 아름다운 곳이 많다. 유정이가 아제르바이잔에 온다면 같이 가보고 싶다.

니가르

유정이가 발표한 '유명한 노래'

발표에서 가장 인상 깊었던 주제는 '한국 노래'였다. 다양한 장르와 감성을 담은 K-POP, 전통 가요인 발라드가 특히 기억에 남는다. 이 노래들을 통해 한국의 문화와 정서를 더욱 깊이 이해할 수 있었다.

05

느낀 점

이유정

이 프로그램을 통해 한국의 다양한 문화를 소개하고 새로운 외국인 친구를 사귄 수 있었다. 처음에는 무엇을 소개해야 할지 막막했지만, 막상 발표를 준비하는 과정에서는 많은 것을 알려주고 싶은 생각이 들어서 분량 조절을 실패할 때도 있었다. 니가르가 나의 발표를 들으면서 유익하다는 생각과 흥미롭다는 느낌이 들 수 있도록 하기 위해서 열심히 성심성의껏 발표 준비를 하였다. 발표를 귀기울여 경청해준 니가르에게 고맙다는 말을 해주고 싶다. 시험 공부하느라 바쁜 와중에도 시간을 내줘서 정말 고맙다. 이 프로그램이 끝나더라도 연락하고 지낼 의향이 있으며, 다음에 꼭 만날 기회가 있었으면 좋겠다.

니가르

언어문화교류회에 참여하면서 다양한 경험을 했다. 한국의 문화와 역사에 대해 깊이 이해할 수 있었다. 특히, 한국어와 아제르바이잔어의 차이점과 유사점을 발견하는 과정이 흥미로웠다. 한국인 친구와 함께 이야기를 나누며 많은 것을 배웠다.

06 개선할 점

- 01 서로 상이한 시차로 인한 시간 조정의 어려움**
아제르바이잔과의 시차가 5시간이므로 발표 시간을 정하는 데 있어서 어려움을 겪었다. 그러므로, 시차가 너무 큰 나라가 아니었으면 좋겠다.
- 02 학기 내 6번 이상 해야하는 것이 많다고 느껴짐**
학교 일정과 병행하면서 하기 때문에 6번 이상은 너무 많다고 생각된다. 그러므로, 횟수를 줄이거나 기간을 늘렸으면 좋겠다. (ex. 방학까지, 1년동안)
- 03 발표 시 기술적인 문제로 인한 어려움**
zoom으로 발표할 때 가끔 어려움이 있었기 때문에 다른 앱도 활용하면 좋을 것 같다.

들어주셔서

감사합니다.

□ 김승현(상명대 국어문화원), 네구추 마리아 안드레아 / 터우네 오아나(루마니아 부쿠레슈티대)

언어문화 교류회 성과보고회

한글

안녕

문화

언어

김승현, 네구추 마리아 안드레아, 터우네 오아나

목차

01 진행방법

02 활동내용

03 소감

교

이

진행 방법



ZOOM 회의, 2주에 한번

우리는 또한 연락을 유지하기 위해 카카오톡 사용했습니다.



이2

활동 내용

첫번째 회의

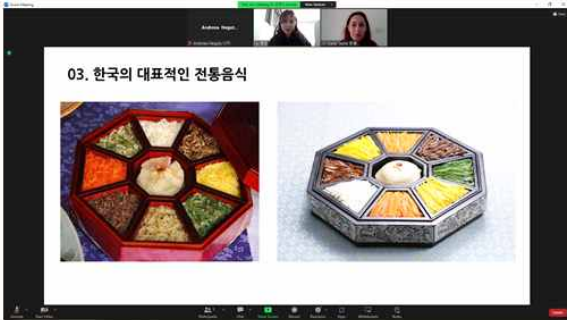
첫번째 회의에 우리는 소개회를 했습니다. 또 다음 발표 주제를 정했습니다.



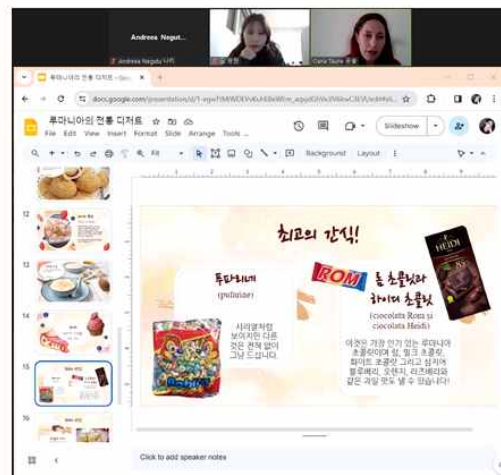
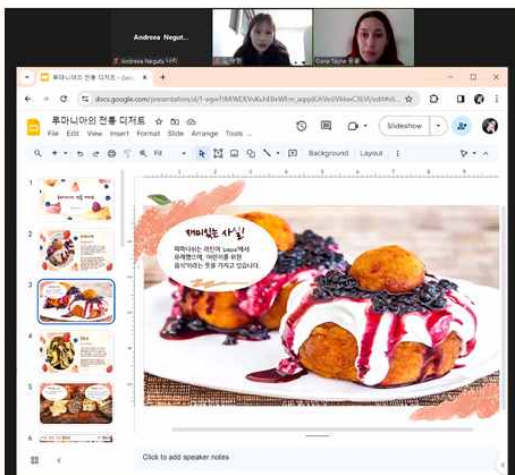
고마워요

전통 음식 발표

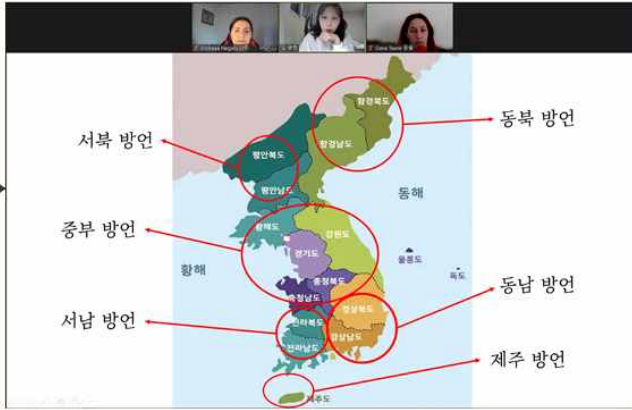
한국과 루마니아 전통 음식에 대한 이야기를 했습니다.



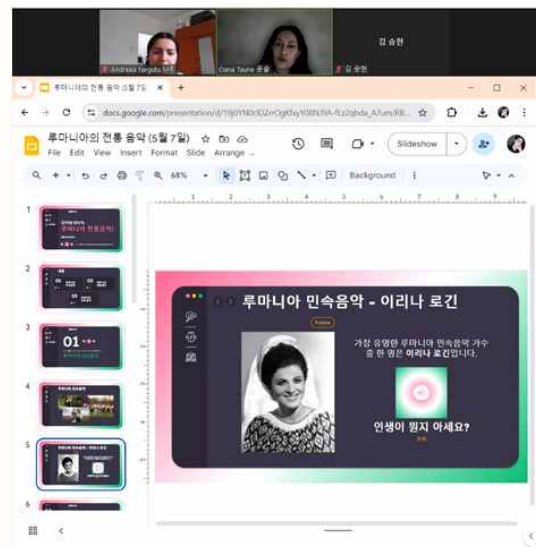
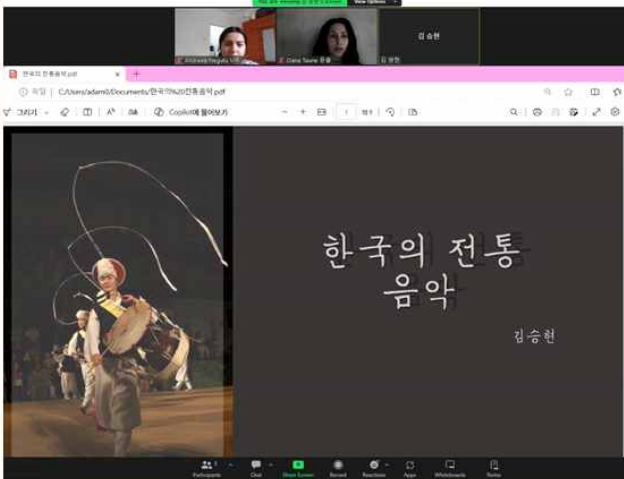
전통 디저트에 대해서도 이야기 했습니다...



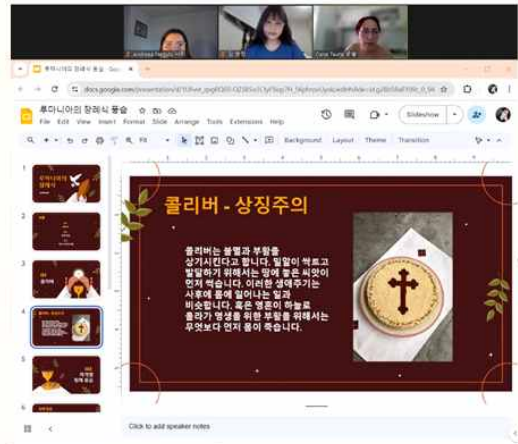
한국과 루마니아 사투리



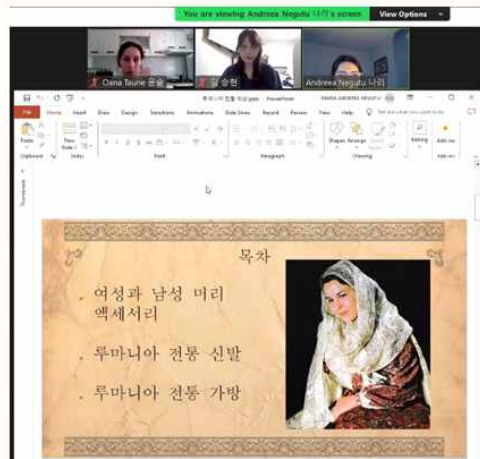
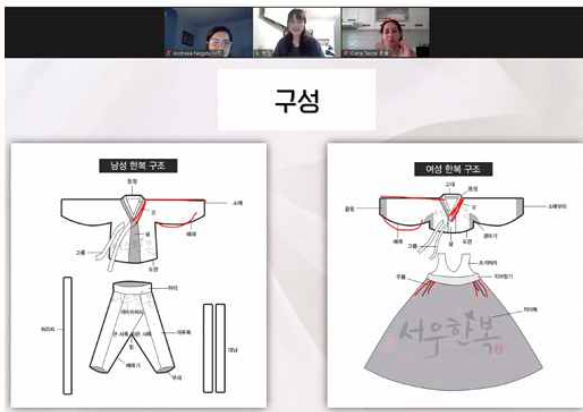
한국과 루마니아 음악



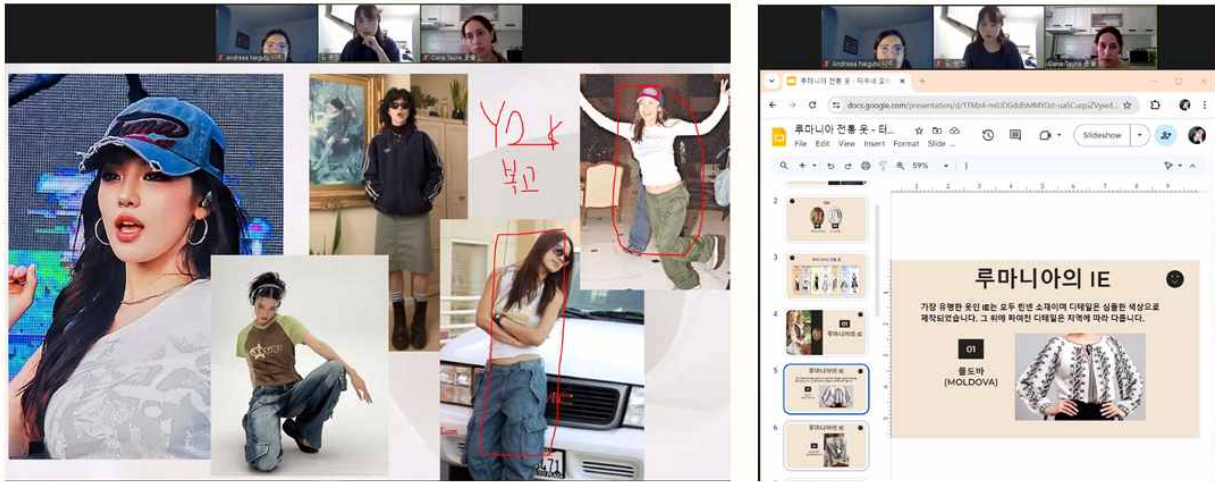
장례 문화



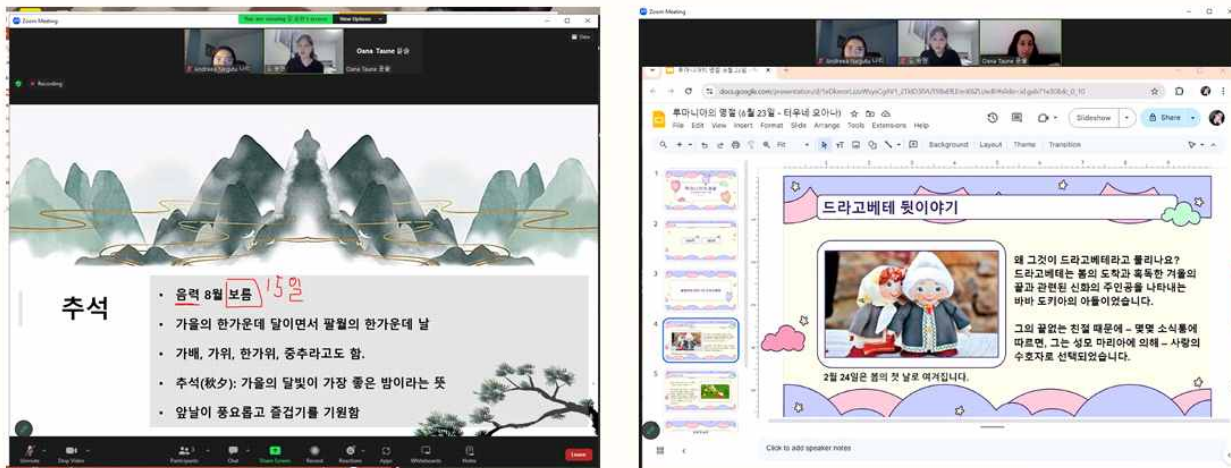
한국과 루마니아 전통 의상



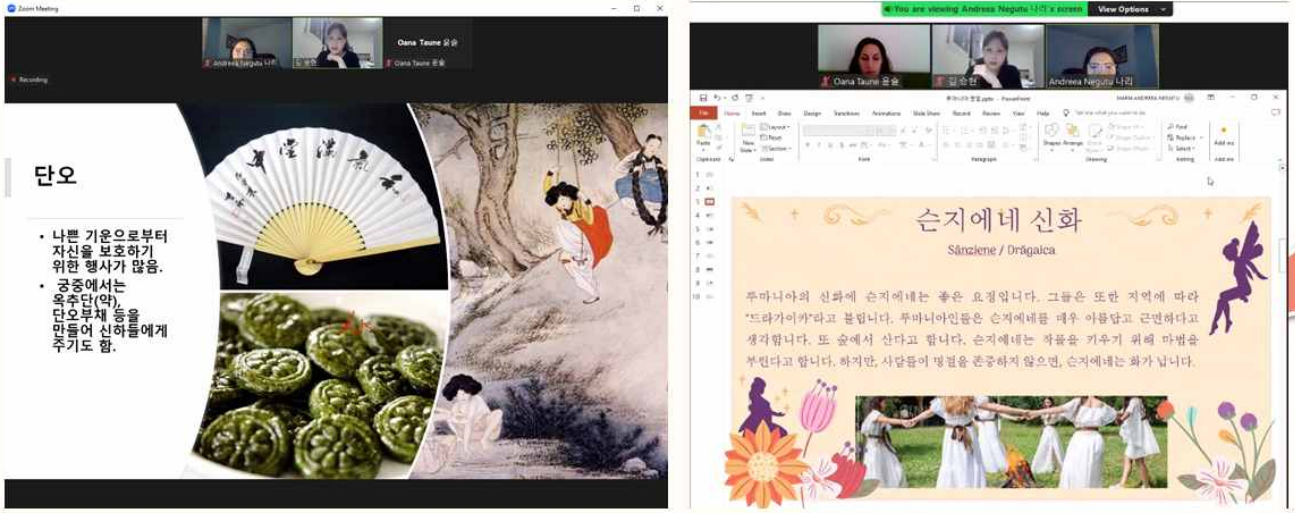
다른 전통 옷



한국과 루마니아 명절



다른 전통 명절



고마워요

03

소감

우리는 한국 문화에 대해 더 많이 배울 수 있고 또한 우리나라의 문화에 대한 흥미로운 점을 공유할 수 있기 때문에 정말 좋은 경험이었습니다! 우리는 파트너가 그 문화를 더 잘 이해할 수 있도록 우리나라의 부분들을 잘 보여줄 수 있을지 걱정했는데 아무 문제가 없었습니다!

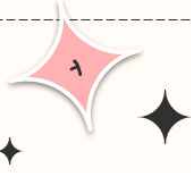
그리고 사실은 우리는 오랫동안 공부해왔기 때문에 한국 문화에 대해 많이 알고 있다고 생각했지만 더 많이 배울 수 있어서 행복해요!

감사합니다!!!

Multumesc!!!

Thank you!!!

미래



언어문화교류회 성과발표(2)

- 김태은(상명대), 라야 캐림리(아제르바이잔 언어대)
- 김의랑(성균관대), 네츄 마라(루마니아 부쿠레슈티대)
- 신희원(상명대), 마매더파 휴스니예(아제르바이잔 언어대)
- 송지원(연세대), 옥타비아-아나 블라가(루마니아 부쿠레슈티대)

□ 김태은(상명대), 라야 캐림리(아제르바이잔 언어대)

상명대학교_김태은
아제르바이잔 언어대학교_라야 캐림리

언어문화교류회 성과보고회

목차

- 진행 방법
- 1차 - 각 나라의 명절
- 2차 - 각 나라의 계절
- 3차 - 각 나라의 핫플레이스
- 4차 - 각 나라의 문화
- 5차 - 각 나라의 음식
- 소감



진행 방법



□ 화상 채팅 (온라인 줌)을 통해 진행



1차 - 각 나라의 명절



한국의 주요 명절

한국에는 풍성한 전통과 의미 깊은 명절이 있습니다. 각 절기마다 특별한 의미와 전통 풍습이 있어 한국 문화의 중요한 부분을 이루고 있습니다.

by 태은 김





2차 - 각 나라의 계절



계절별 대표 축제와 행사

① 봄 - 일본 축제
일본의 봄은 벚꽃 축제와 관련이 깊습니다. 벚꽃 축제 기간에는 벚꽃을 감상할 수 있습니다.



② 여름 - 불꽃놀이
여름의 밤은 불꽃놀이로 화려하게 장식됩니다. 다양한 색깔의 불꽃이 하늘을 수놓아줍니다.



③ 가을 - 단풍 축제
가을은 단풍 축제와 관련이 깊습니다. 단풍이 붉게 물들기 시작하는 가을에는 단풍을 감상할 수 있습니다.



계절과 날씨

계절과 날씨를 소개합니다. 아래 이미지를 클릭하여 계절과 날씨를 살펴보세요.







3차 - 각 나라의 핫플레이스



MZ 세대가 사랑하는 서울의 핫플레이스

서울은 MZ 세대에 가장 사랑받는 도시 중 하나입니다. 다양한 문화 콘텐츠와 트렌디한 공간이 가득한 이 도시는 젊은이들에게 새로운 경험과 영감을 제공합니다.

by 태은 김



꼭 가봐야하는 장소. 필하모닉 정원

필하모닉 정원







4차 - 각 나라의 문화

대한민국 문화

대한민국은 오랜 역사와 문화적 전통을 지닌 국가입니다. 유서 깊은 궁궐, 사찰, 그리고 아름다운 자연 경관은 한국 문화의 핵심을 이루고 있습니다. 이러한 유산들은 한국인들의 자긍심을 보여주며, 세계인들에게 깊은 인상을 남기고 있습니다.

by 태은 김



아제르바이잔 문화

아제르바이잔 문화는 동서양 문화의 독특한 결합으로, 음악, 예술, 언어, 문학 등 다양한 분야에서 독특한 전통을 자랑합니다.

by 태은 김




5차 - 각 나라의 음식

대한민국 음식의 개요

한국 음식은 세계적으로 유명한 건강하고 맛있는 요리로 알려져 있습니다. 한국의 독특한 문화와 역사가 반영된 다양한 음식들은 전통적인 방식으로 조리되어 있습니다. 이러한 한국 음식은 세계적인 관심을 받으며 지속적으로 세계화되고 있습니다.

by 태은 김



아제르바이잔 음식

아제르바이잔의 전통 음식은 고기와 쌀을 주요 재료로 사용하며, 다양한 향신료를 사용하여 맛을 낸다. 특히, 'Dolma'와 'Plov'는 아제르바이잔의 대표 음식이다.

by 태은 김





소감

라야 캐림리

다양한 주제의 문화를 탐구하고 소개하면서 아제르바이잔과 한국의 문화를 더 잘 알 수 있었습니다. 저는 한국 문화를 책으로 배우는 것과 한국인에게 배우는 것은 다르다는 것을 알고 되었고 한국 문화에 대해 새로운 것을 많이 배웠습니다. 한국 문화에 대해 더 많이 알게 되어 매우 기쁩니다. 이 덕분에 저는 언어문화교류회 프로그램에 감사를 드립니다! 우리 나라를 적절히 대변할 수 있는 것이 제 가장 큰 꿈 중 하나였습니다. 한국 사람에게 아제르바이잔을 소개하는 것이 정말 즐거웠습니다. 정말 멋진 경험이었습니다. 우리는 함께 많은 것을 배웠고, 서로의 문화를 알아가려고 노력했습니다. 제가 제 한국 친구에게 충분한 아제르바이잔에 관한 정보를 제공하고 적절히 소개했기를 바랍니다.



소감

김태은

이번 언어교류를 통해 잘 알지 못하였던 아제르바이잔이라는 나라에 대해 자세히 알 수 있게 되어 뜻깊었습니다. 그리고 발표가 끝난 후 라야씨와 주제에 대해 대화를 나누며 몰랐던 사실을 알게 되고 두 나라의 공통점을 찾게 되며 더욱 인상깊은 활동을 할 수 있었습니다. 마지막으로 이번 활동을 통해 저의 사고를 넓힐 수 있어서 뿌듯합니다.

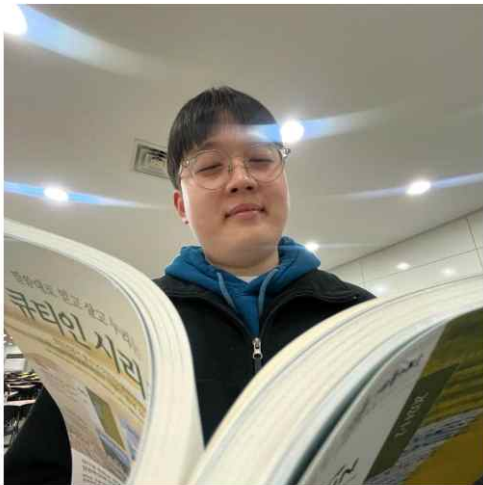
□ 김의랑(성균관대), 네츄 마라(루마니아 부쿠레슈티대)



언어문화교류회 성과보고회

2024년 7월 20일

참가 인원 소개



김의랑



네츄 마라(찬미)

1주차: 여행

1. 서울 종로



서로에게 소개하고 싶은 장소를 선정하고 이에 대한 이야기를 나누었습니다.
각자 좋아하는 장소와 기억들을 공유했고, 이를 통해 선호하는 지역과 여행 스타일을 확인할 수 있었습니다.

1주차: 여행

1. 서울 종로



서로에게 소개하고 싶은 장소를 선정하고 이에 대한 이야기를 나누었습니다.
각자 좋아하는 장소와 기억들을 공유했고, 이를 통해 선호하는 지역과 여행 스타일을 확인할 수 있었습니다.

1주차: 여행



추가적으로 찬미 선생님 학과에서 운영하는 유튜브 채널도 있다고 합니다!

2주차: 놀이 문화

2. 감성 카페 방문

※ 감성 카페 방문 시 주의할 점!

오늘 간 카페 요래

클러빙, 파티 하기

루마니아에서 나이트 클럽들이 많이 있어요. 예: BOA, El Comandante, B52, Princess, One, Bamboo.

이 것에 다른 파티들이 발생해요. 특히, 주말때 루마니아 사람들이 클럽을 자주 다녀요.

까끔, 클럽에 KPOP 파티들이 일어나요. 나처럼, 젊은 사람들이 많이 가요.

The collage includes a photo of a black chair, a line drawing of a person sitting on a chair, and a photo of a night club scene with many people and lights.

문득 서로 친구들과 놀 때는 어떻게 노는지 궁금증이 생겼습니다. 그래서 서로 친구들과 어떻게 시간을 보내는지 공유했습니다.

3주차: 공휴일

추석 (9월 16일~18일)
수확을 앞두고 풍년을 기원하는 한민족의 명절이다



송편 강강술래

Martie (3월)

3월
1일부터 9일까지

Babele(바베레)
이 간격에서 하루를 선택해야 합니다.

3월9일

Mucenici
(무채니치)



노는 얘기를 했더니, 그럼 언제 노는지 묻다가 자연스럽게 공휴일에 대한 이야기를 나누게 되었습니다. 서로의 국가에서 중요하게 생각하는 가치에 대해서 알 수 있었고, 루마니아가 쉬는 날이 더 많은 것 같아서 부러웠습니다.

4주차: 음악

뉴진스 NewJeans

민지 해린 다니엘 하니 해인

대한민국 NO.1 걸그룹

제일 좋아하는 노래 Ditto



얘기를 나누던 도중 찬미 선생님께서 꼭 빠진 KPOP 아이돌을 듣게 되었습니다. 그 이야기가 궁금하기도 했고 서로의 음악 취향에 대해서 할 말이 많을 것 같아서 주제로 선정하게 되었습니다. 이야기를 나누다 보니 한국에는 참 많은 아이돌이 있다는 것을 알게 되었습니다.

5주차: 음식

삼겹살

모임 시간이 한국은 저녁 시간, 루마니아는 점심 시간이어서 늘 배가 고팠습니다. 그래서 음식 얘기를 하면 좋을 것 같았습니다. 서로가 선호하는 음식을 알 수 있는 시간이었습니다.

6주차: 취미

1. 등산



왜 에베레스트에 오르려고 하는 거죠?
Why did you want to climb Mount Everest?
그게 가기에 있으니까요.
Because it's there.
조지 말로리
George Mallory

이제 학기말이 다가오며 바빠지다 보니 한편으로 여유로운 시간에는 무엇을 하는지 궁금했습니다. 그래서 서로 어떤 취미를 갖고 있는지, 혹은 그 나라에 독특한 취미가 있는지 이야기했습니다.

소감 및 느낀 점

일단 새로운 친구가 생겼다는 것에 즐거웠고 한국말도 정말 잘하고 한국 문화에도 관심이 많은 친구와 대화할 수 있었다는 것에 감사했습니다. 찬미 선생님과 대화를 하면서 가장 인상 깊었던 것은 이렇게 한국 사람과 대화할 수 있는 기회가 많지 않는데, 이런 기회가 생겨서 기쁘다고 한 점이었습니다. 언어문화교류회가 단순히 친구가 되고 서로의 언어와 문화를 교류하는 것에 그치는 것이 아니라 그 이상의 의미를 가질 수도 있겠다는 생각이 들었습니다.

언어 및 문화 교류 프로그램은 저에게 매우 중요하고 의미 있는 기회였습니다. 저와 제 파트너인 의랑선생님 좋은 분위기를 만들 수 있었어요. 친절하신 사람에게서 한국에 대한 새롭고 흥미로운 것들을 배울 수 있어서 정말 즐거웠습니다. 이번 언어교류 프로그램을 통해 한국어 말하기 능력에 조금 더 자신감을 갖게 되었고, 많은 정보를 얻게 되어 매우 행복합니다. 저는 매주 대화를 나눌 때마다 항상 설레고 기대가 되었습니다. 앞으로도 기회가 있으면 비슷한 교류 프로그램에 다시 참여하고 싶습니다. 감사합니다!

감사합니다.

□ 신희원(상명대), 마매더파 휴스니예(아제르바이잔 언어대)

온라인 언어문화교류회 성과발표회



2024년 7월 20일

1. 구성원 소개

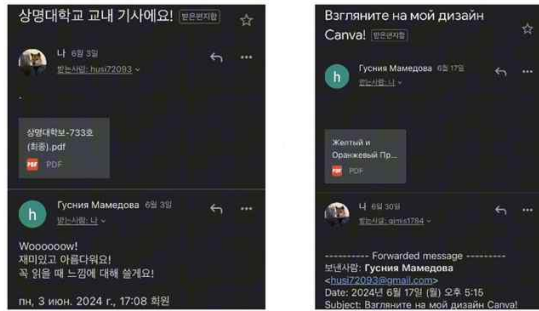


안녕하세요. 제 이름은 마매더파 휴스니에입니다.



안녕하세요!

2. 활동 내용



메일로 서로 자료들을 공유하기도 하였습니다.

2. 활동 내용



첫 번째 시간에는 자기소개를 통해

2. 활동 내용



명절의 의미와 전통, 음식, 놀이 등을 알 수 있었습니다.

2. 활동 내용



■ 인사문화 교육팀장, 신혜원	
교육 일시	2024.03.11
진행 방식	온라인(Ocwen)
참가 인원	신원(재직자 포함) 20명

교육 내용

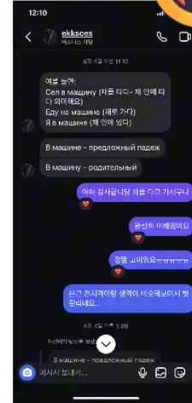
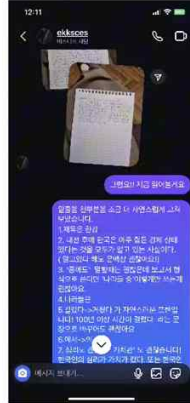
이번 시간에는 대한민국이 세계 각국에 소개하는 시간을 만들었습니다. 지난 2024년 1월 11일, 그리고 10월 11일, 10월 11일 등 다양한 날에 대해 소개하였습니다. 특히, 10월 11일은 '대한민국 날'로 지정되었습니다. 이 날은 1948년 10월 11일, 대한민국이 수립된 날입니다. 이 날은 1948년 10월 11일, 대한민국이 수립된 날입니다. 이 날은 1948년 10월 11일, 대한민국이 수립된 날입니다.

참가 사진



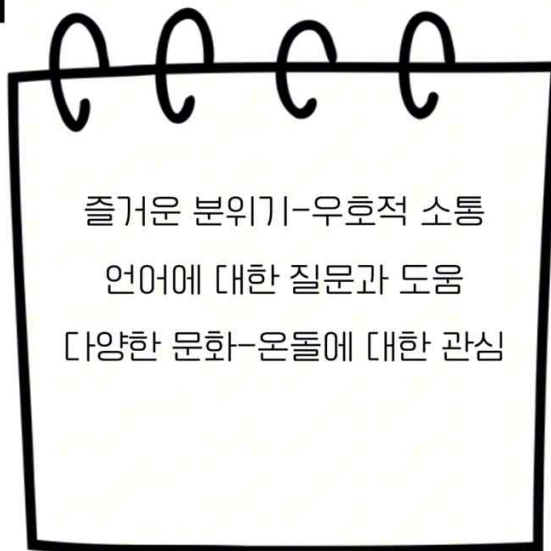
전통 악기와 음악에 대해 알아보는 시간도 가졌습니다.

2. 활동 내용



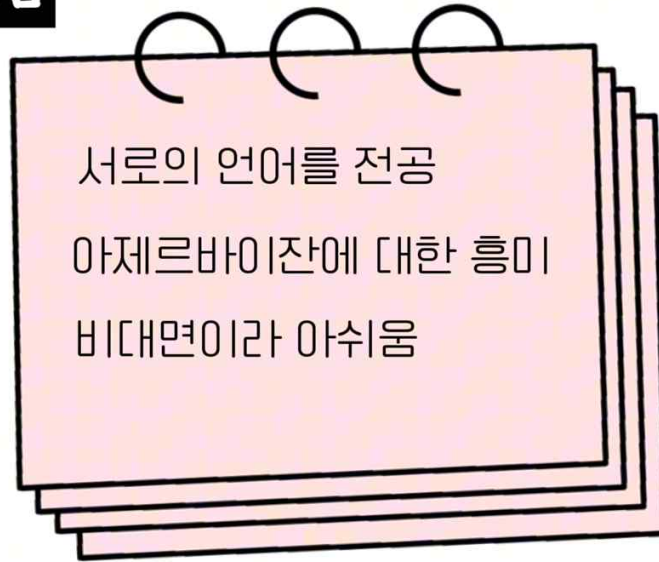
또한 작성한 기사를 공유하고,

3. 소감 및 개선점



현대의 집, 음악, 명절과 같은 것에 대해 알게되었습니다.

3.소감 및 개선점



가능한 다양한 체험을 할 수 없었던 점입니다.

□ 송지원(연세대), 옥타비아-아나 블라가(루마니아 부쿠레슈티대)

언어문화교류 성과발표회

송지원, 하은(옥타비아-아나 블라가)

목차

구성원 소개	01
교류회 활동 내용	02
소감 및 개선점	03

1 구성원 소개

송지원
sjwon0518@gmail.com

하은(옥타비아-아나 블라가)
blaga_octavia@yahoo.com

2 교류회 활동 내용



방언

한국- 지도를 활용하여 지역별(서울경기, 충청도, 강원도, 경상도, 전라도, 제주도) 방언을 설명. 영상자료를 통해 구체적인 말투와 느낌을 설명하고, 특징적인 어휘 등을 중심으로 전달.

루마니아- 지도를 활용하여 각 지역의 방언을 설명. 발표자의 고향과 수도의 말을 구분하여, 구체적인 말투나 표현 등의 예시를 들며 설명.

2 교류회 활동 내용

제주



한라산



성산일출봉



여행지

한국- 지난 언어문화교류에서 활용했던 지도를 다시 가져와 지역별 여행지를 소개, 요즘 유행하는 여행지와 새로운 여행지, 기존부터 사랑을 많이 받은 여행지들을 각각 소개함.

루마니아- 루마니아만의 특색이 잘 드러난 여행지 중심으로 소개, 산과 바다 모두에 접근이 용이하다는 점을 중심으로 소개.

2 교류회 활동 내용



뷰티

한국- 전통적인 뷰티 아이템 및 화장법과 현대의 뷰티 아이템 및 화장법을 나누어 설명하며, 어떻게 뷰티 관련 역사 및 유행이 바뀌어왔는지를 설명, 특히 현대의 경우 1980-90년대와 현재를 비교하며 분위기 또한 이야기함.

루마니아- 전통적으로 전해지는 뷰티 아이템과 관련 문화를 사례 중심으로 설명함. 스킨케어와 미용 관련 팀과 같은 화장 관련 내용 이외의 어른들의 관리법 등을 함께 설명하며, 생소할 수 있는 내용을 사진자료로 구체적으로 소개함.

2 교류회 활동 내용

거승신화_상신할미

아귀를 찢어먹고 신육을 관장한다는 신, 상신, 상신할미니, 상숯할맹이라고도 함.



II. ZBURĂTORUL

민체는 사람들이 익혔이라고 생각됩니다
같은 익혀버릴까? 최근에 부부전 여자들은
밖에 귀찮아줍니다.

공백엔 조부러리는 사랑하는 사람에 대한
그리움, 사랑하는 사람에 대한 강한 사랑의
의인화입니다.



신화

한국- 건국신화나 민담을 중심으로, 영상자료를 활용한 소개를 진행함, 유명한 건국신화부터 생소할 수 있는 민담까지 골고루 소개하였고, ppt 자료에 포함되지 않은 신화들도 간단하게 구술 설명으로 진행.

루마니아- 전설과 신화, 괴물 등을 사진자료를 통해 구체적으로 설명, 유명한 신화들부터 생소할 수 있는 전설과 괴물들까지 사진 및 그림자료를 바탕으로 한 생동감 있는 설명으로 진행.

2 교류회 활동 내용

대한민국의 5대 명절



단오 **용지** **추석**

복귀 유망 전망
이름에서 보면 용지...
추석...
용지...
추석...
용지...
추석...
용지...

02 Mărțișor 머리치술

이달이 달에 기념합니다
머리치술은 봄의 시간을 알리는
주요...
머리치술은 봄의 시간을 알리는
주요...
머리치술은 봄의 시간을 알리는
주요...



공휴일, 명절

한국- 명절과 공휴일을 나누어 설명, 각각의 특징과 각 명절, 공휴일의 날짜와 의미 등을 중점적으로 설명함. 또한 쉬는 날과 쉬지 않는 날, 기념일과 추모일 등을 나누어 소개.

루마니아- 의미있는 명절과 공휴일을 설명하고, 루마니아에만 있는 특색있는 행사와 휴일을 직접 준비한 사례를 중심으로 설명, 또한 특정 휴일과 연관된 아이템을 함께 설명함.

2 교류회 활동 내용

1. 전통의상

2. 전통음악, 국악

3. 전통복식

4. 전통 음악 01

전통의상 및 전통음악

한국- 전통의상과 전통음악을 각각 나누어 설명, 전통의상의 경우 한복 입는 순서와 각각의 명칭을 남녀 구분하여 설명, 음악은 민요와 국악을 구분하여 소개하였고, 특히 국악은 현대적으로 해석한 사례도 함께 소개.

루마니아- 전통음악과 전통의상을 나누어 설명, 남녀를 구분하여 전통의상을 구체적으로 설명했고, 음악의 경우 전통 악기를 중심으로 악기의 특성과 소리를 소개, 해당 악기를 연주하는 유명한 연주가의 영상도 함께 소개함.

2 교류회 활동 내용

1. 한식의 변화

2. MICI

3. 미지(또는 미티태이)는 다진 고기(보통 돼지고기, 소고기, 양고기 혼합)를 양념하여 구운 후 가지와 함께 제공하는 작은 롤입니다.

보통 여름에 파티에서 제공됩니다.

음식

한국- 전통음식과 현대에도 많이 먹는 전통음식, 현대의 음식과 최근 유행하는 음식 등을 폭 넓게 소개하며, 각각의 음식의 특징과 재료를 설명함, 특히 전통음식의 경우 음식에 담긴 의미까지 구체적으로 설명.

루마니아- 전통음식과 그 음식을 먹는 날, 의미, 재료를 구체적으로 설명, 사진자료와 맛을 중심으로 설명, 소개하고 싶은 루마니아에 있는 유명한 카페도 함께 소개함.

3

소감 및 개선점



송지원

주제를 정하여 자료를 준비하다보니 몰랐던 한국의 문화들을 더불어 알 수 있어 유익했다. 또한 루마니아의 문화가 생소했는데 설명을 들으며 흥미를 갖게 되어 소중한 경험이었다. 공통된 주제로 여러 이야기를 나눌 수 있어 좋았다. 다만 주제를 정하는 과정이 쉽지는 않았고, 너무 방대한 느낌이 있어 가이드라인이 있으면 좋을 것 같았다.



하은

이 경험을 통해 한국문화를 더욱 깊이있게 알아가는 시간을 가져서 좋았고, 루마니아의 문화에 대해서도 이야기해볼 수 있어서 기뻐다. 또한 이 활동을 하면서 한국어 단어나 표현 등을 더욱 열심히 연습하게 되었다. 이처럼 개인적으로 많은 의미가 있었기 때문에 이 기회가 정말 소중한다고 생각한다.

THANK YOU!

경청해주셔서 감사합니다.

언어문화교류회 성과발표(3)

- 문성연(상명대), 알리에바 타마샤(아제르바이잔 언어대)
- 신승아(상명대), 데이비드 미하엘라(루마니아 부쿠레슈티대)
- 송우석(상명대), 엘비라 알레크베로바(아제르바이잔 언어대)
이수아(고려대)
- 게느차 아드리아나 / 자라 다리아-크리스티아나(루마니아 부쿠레슈티대)

□ 문성연(상명대), 알리에바 타마샤(아제르바이잔 언어대)

언어문화 교류회

문성연, 타마샤 알리에바

Contents

Chapter 01. 첫번째 만남

Chapter 02. 두번째 만남

Chapter 03. 세번째 만남

Chapter 04. 네번째 만남

Chapter 05. 다섯번째 만남

Chapter 06. 여섯번째 만남



첫번째 만남

1. 타마샤의 이름을 어떻게 읽는지
2. 한국에 관심을 갖게된 계기
3. 한국에서의 유행 (mbti, 인생네컷)
4. 사투리
5. k-pop



두번째 만남- 명절

1. 한국의 설날, 추석, 정월대보름
2. 아제르바이잔의
새해, 노브루즈, 쿠르반, 라마단

한국의 명절



설날

설은 묵은 해를 보내고 새해 첫 아침을 맞는 명절이다.



추석

가을의 한가운데 달이며 또한 팔월의 한가운데 날이라는 뜻을 지니고 있는 연중 으뜸 명절이다.



정월대보름

한 해의 첫 보름이자 보름달이 뜨는 날로 음력 1월 15일에 지내는 우리나라의 명절이다.

아제르바이잔의 명절



새해

12월 31일로 새로운 해를 기념된 명절이다



노브루지

3월 20일부터 24까지 기념된 봄 명절이다



쿠르반

아제르바이잔인이 기념하는 종교 명절이다



라마단

한 달 동안 금식하는 종교 명절이다

세번째 만남- 화장품



1. 한국에서 자주 사용하는 화장품
2. 아제르바이잔에서 자주 사용하는 화장품

한국의 화장품



토너 패드

스킨을 사용하기도 하지만, 한국에서는 스킨이 화장솜에 스며들어있는 토너패드를 많이 사용합니다.



쿠션 파운데이션

해외에서는 리퀴드 파운데이션을 많이 사용하지만, 한국에서는 쿠션파운데이션을 많이 사용한다.



애교살 메이크업

한국에서 유행하는 눈화장 방법은 애교살을 강조하는 메이크업 방법이다.

아제르바이잔의 인기가 많은 화장품



스킨케어 화장품

요즘 아제르바이잔인들이 한국 스킨케어
화장품을 많이 사용한다



장식용 화장품

많은 사람들이 장식용 화장품으로 유럽과
미국 브랜드를 사용한다.



네번째 만남- 역사

1. 한국의 식민지배 받은 역사
2. 아제르바이잔의 식민지배 받은 역사

일제강점기

1910년대 통치

여기에 키워드에 대한 간략한 설명

1920년대 통치

문화통치

1930년대 통치

민족 말살 통치

해방

광복 이후의 분단

카라바흐 전쟁

1992년 2월 26일 2월 25일 밤부터 26 일까지 고소련의 경비대 366 호를 도움을 받아 호절리 도시를 대규모로 포격하고 점령했다.

1992년 5월 8일 슈샤가 체포되었다. 아르메니아는 나고르노-카라바흐 전체 영토를 점령했다고 할 수 있다.

1992년 5월 18일 아르메니아인들은 러시아군의 지원을 받아 나고르노-카라바흐와 아르메니아를 분리한 라친 지역을 점령했다.

1994년 5월 8일 아제르바이잔 공화국은 비슈케크 휴전 의정서에 서명하여 5월 12일부터 최전선에서 휴전을 달성했다.

2020년 9월 27일 ~11월 8일 44 일간의 카라바흐 전쟁으로 아제르바이잔은 완전 한 승리를 했다. 아제르바이잔은 영토 보전을 되찾았다. 호절리 도 시 포함해서 300 개가 넘는 도시와 마을이 해방되었다.



다섯번째 만남 - 결혼식, 장례식

1. 한국의 결혼식, 장례식 문화
2. 아제르바이잔의 결혼식, 장례식 문화

한국의 결혼식, 장례식

결혼식 - 부부 공장?

한국의 결혼식은 대부분 비슷한 웨딩홀을 빌려서 결혼식을 진행한다.
결혼의 종류에는 웨딩홀을 빌려서 하는 결혼과 전통 혼례가 있는데 이는 대부분 진행 순서도 비슷해서 몇
일동안 결혼식을 진행하는 문화에서 온 외국인들은 이를 보고 공장식 결혼같다고도 표현한다.

장례식

해외에서의 장례식은 대부분 매장으로 이루어지지만,
최근 한국에서는 대부분 화장으로 장례식을 치른다.

아제르바이잔의 결혼식과 장례식

결혼식

아제르바이잔의 결혼식은 대부분 결혼식장에서 진행한다. 결혼식 전에 혼차와 다양한 선물을 가져온다. 결혼식장에서 모든 손님들이 춤 추고 음식을 먹고 즐겁게 지낸다.

장례식

아제르바이잔에서는 사람이 사망한 후 땅에 보관한다. 장례식에 꼭 할바라는 과자를 요리한다. 사람이 사망한 날부터 40일과 1년을 장례식장에서 보내고 무덤을 방문한다.



여섯번째 만남 - 관광지 추천

1. 한국의 관광지 3곳 추천
2. 아제르바이잔의 관광지 3곳 추천

한국의 관광지



부산

부산은 남한의 제2의 수도라고 불릴만큼 인프라와 도시가 잘 정돈되어있는 곳입니다.



경주

경주는 신라시대의 수도로 여러가지 중요한 역사 유적이 많은 도시입니다.



춘천

외국인들이 한국에 관광오면 서울이나 부산같은곳 말고도 추천할만한 곳은 강원도 춘천이다. 다른곳 못지않게 춘천도구경거리가 많다.

아제르바이잔의 관광지



얼드시티

얼드시티는 바쿠에서 가장 오래된 지역이다. 좁은 거리를 걸어가면서 얼드시티의 분위기를 느낄 수 있다.



라흐즈

라흐즈는 이스마일리 지역에 위치한 역사적인 곳이다. 독특한 건축, 문화유산 및 수공예 전통으로 유명하다.



고부스탄

고부스탄은 아제르바이잔에 있는 고고학적 보호구역으로, 석기 시대부터 중세 시대까지의 고대 암각화로 유명하다.

아제르바이잔의 관광지



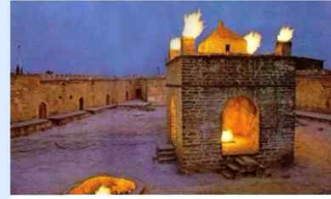
고이골

고이골은 아름다운 호수이다. 1139년 지진으로 인해 산의 일부가 붕괴되고 강이 막히면서 형성되었다.



샤키칸궁전

셰키의 칸 궁전은 셰키 도시에 위치한 뛰어난 역사적 및 건축적 기념물이다. 궁전은 모자이크와 색유리로 장식되어 있다.



아타시카흐

아타시키는 수라하니 마을에 위치한 조로아스터교 사원이다. 사원은 불을 숭배하는 장소로 사용되었고 이는 고대 종교인 조로아스터교와 관련이 있다.

언어문화 교류회

THANK YOU

집중해주셔서 감사합니다.

□ 신승아(상명대), 데이비드 미하엘라(루마니아 부쿠레슈티대)



01. 진행 방법



- zoom으로 진행
- 발표 내용에 대해 궁금한 점을 질문하는 시간을 가짐
- 활동일지는 각자 작성

02_ 지역별 사투리



신승아

데이비드 미하엘라

제주도 사투리

자연과 바다를 반영한 표현

문득나를 사투리 중에 가장 잘 알았기 때문이다.

제주말 외문법의 특징이 다르다.
-뽕이/뽕 -뽕?오호
-죽었다/죽음 -죽었다?오호 라는 표현
잘게 활용된다.

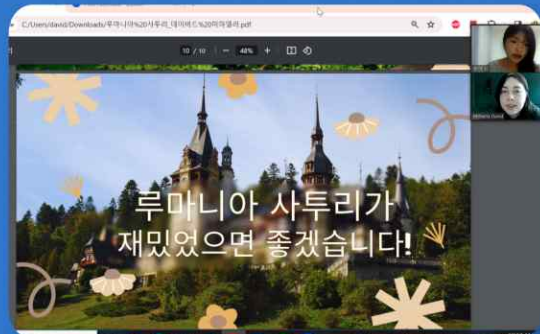
제주도 사투리 어휘

특정사투리: 제주도 사투리들은 각 지역 출신을 축적사투리라 부른다.

갈자, 갈자: 고구마

육의 속알구다: 정말 수고하셨습니다.

삼순: 부모님의 모든 행적, 성별 물론 나이가 많은 사람



03_ 음식



신승아



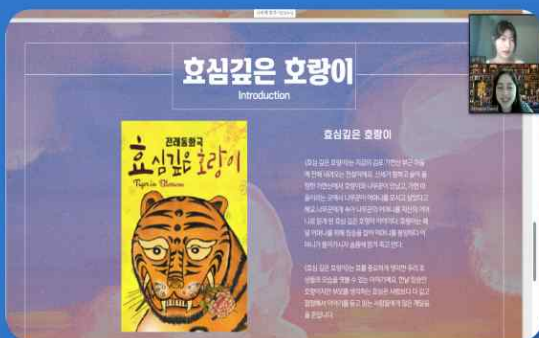
데이비드 미하엘라



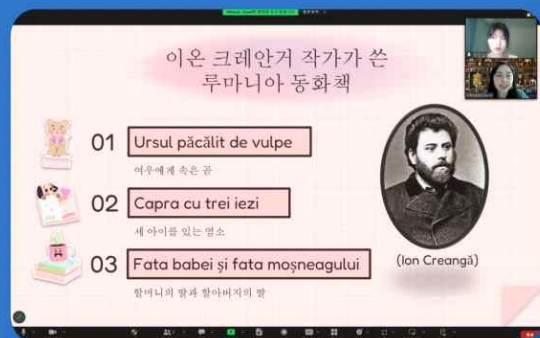
04_ 동화



신승아



데이비드 미하엘라



05_ 문화



신승아

나이문화

대한민국은 첫 만남에 이름, 소속과 함께 서로의 나이를 많이 물어본다. 나이에 따라 호칭이 달라진다. 유교문화의 영향을 받아 나이를 중요하게 생각하고 한국에서 꼭 주의해야 함.

부모에 대한 효도 중요하게 여김 겸손함이 덕이라고 생각함

나이문화에 영향으로 존대법이 중요함.

존대법: 남을 높여서 말하는 법

데이비드 미하엘라



머르치쇼르/Mărțișor (3월)

• 흰 실과 붉은 실로 엮은 끈에 묶어 여성에게 선물하는 작은 장식물입니다. 머르치쇼르와 함께 불꽃을 자주 버지는데, 가장 대표적인 곳은 바로 현병꽃입니다.

06_ 속담



신승아

대표 속담 소개



한국어 속담

아웃강아지 빌 무서운 줄 모른다
Puppies do not fear the tiger

의미

힘없이 힘부로 달비는 경우를 이르는 말
A metaphor that describes a situation where one foolishly picks a fight with a stronger opponent.

데이비드 미하엘라



02 Cum îți asterni, așa dormi

Cum îți asterni, așa dormi

침구를 어떻게 정리
하느냐에 따라 잠도
그렇게 잔다

뜻 = 사람은 자신의 선택에 따라 살아간다

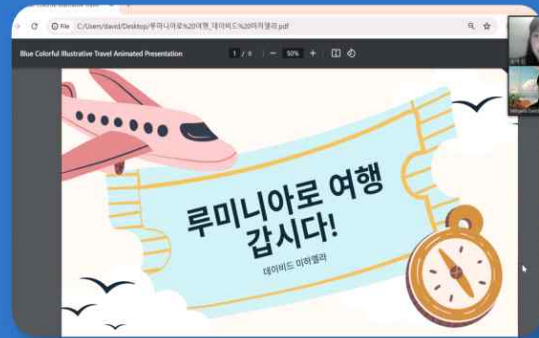
07_ 추천 여행지



신승아



데이비드 미하엘라



08_ 소감



같은 꿈을 향해 달려가는 친구를 얻은 소중한 기회

**상명대학교 한국어문화전공
신승아**

이번 언어문화교류회를 통해서 루마니아라는 국가에 대해 자세히 알 수 있는 시간을 가졌습니다. 한국어 교사라는 공통된 꿈을 가지고 한국어 분야에 대해 각자의 나라에서 느끼는 점을 공유할 수 있는 친구가 생긴 점이 가장 기쁩니다. 저는 모든 주제를 한국어 교육과 관련하여 소개했는데 가장 좋았던 내용은 동화 주제였습니다. 전공을 공부하면서 배운 지식을 다양한 주제로 소개하며 전공 지식을 발전할 수 있는 기회를 주셔서 감사합니다.

좋은 친구를 얻은 시간

**루마니아 부쿠레슈티 대학교
데이비드 미하엘라**

이번 언어문화교류회의 경험은 소중하다고 봅니다. 이 경험을 통해 좋은 친구를 만날 수 있어서 그 점이 가장 기쁩니다. 다양한 이야기를 나누면서 한국어 실력도 많이 늘었다고 생각하고 문화적으로도 제 지식이 넓어진 거 같습니다. 또 언어의 특징에 대해서 관심이 많다 보니 우리가 나눈 주제 중에서 사투리에 대한 이야기가 가장 큰 인상을 남겼습니다. 이 교류에 참가할 수 있는 귀한 기회를 주셔서 감사합니다.

□ 송우석(상명대), 엘비라 알레크베로바(아제르바이잔 언어대)

언어문화교류회

성과발표회

😊 상명대학교 송우석 아제르바이잔국립외국어대학교 엘비라 알레크베로바

목차

1. 진행방식
2. 활동내용
3. 소감 및 개선점

진행 방식



주제 정하기



발표하기

활동 내용

1주차 - 3월 12일
아이스브레이킹



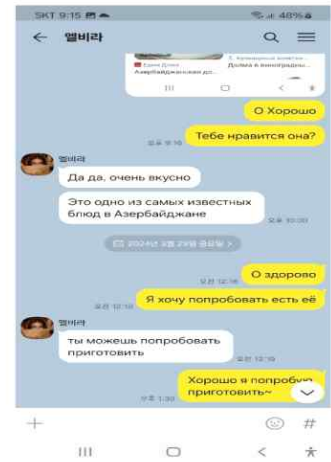
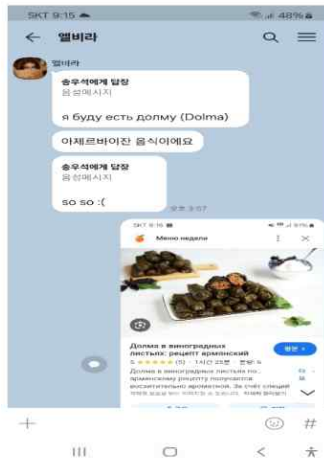
활동 내용

2주차- 3월 22일
각 나라 명절 소개



활동 내용

3주차- 4월 2일
한국과 아제르바이잔 음식
소개

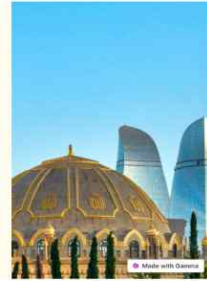


활동 내용

5주차- 5월 12일
각 나라 종교 소개

Религиозное разнообразие Азербайджана

Азербайджан - страна, где веками сосуществуют различные религиозные традиции, создавая уникальный культурный ландшафт. От колоссальных мечетей до древних христианских церквей, здесь можно найти этноски многогранную историю.



한국의 종교

1. 한국 종교 현황



2021년 한국 열림 조사에 따르면 불교 16%, 개신교 17%, 천주교 6%, 종교 없음 60%로 나타났다.

-> 국민수가 종교를 갖고 있지 않음. 젊은 층으로 갈수록 그 반감은 심함.

2. 불교



시카도니안 프로젝트 붓다의 가르침을 따르며 수행하는 종교.

활동 내용

6주차- 6월 12일
각 나라 신화 소개

Введение в азербайджанскую мифологию

Азербайджанская мифология - это богатый и многогранный мир древних верований, легенд и сказаний, которые на протяжении веков передавались из поколения в поколение. Это уникальные культурные сокровища, помогающие понять истоки и развитие культуры этой удивительной страны.



1부: 한국 신화화의 만남



1.1. 한국 신화의 정의와 문화에서의 역할:
한국 신화는 고대의 신앙과 문화적 전통에 뿌리를 둔 다양한 전설, 신화 및 이야기들의 풍부한 집합체이다. 이외에도 한국인의 국가 정체성과 문화 유산 형성에 중요한 역할을 하며, 예술, 문학, 종교적 실천에 영감을 준다. 또한 신화는 민족의 기원, 자인 현상, 사회적 규범을 설명하는 데 사용되며, 전통과 현대를 잇는 가교 역할을 한다.

활동 내용

7주차- 6월 29일
QnA

'안녕하세요'에 담긴 의미

이열치열 문화와 사우나, 찜질방 문화

프로그램에 참여한 소감

소감및 개선점

송우석

미디어로보는 러시아-중앙아시아 수업에서 아제르바이잔에 대해 공부한 적이 있었지만, 수업만으론 지식의 깊이를 해소하기엔 충분하지 않았다. 그러던 중 언어교류 프로그램을 통해 아제르바이잔 친구를 만났고, 대화하며 아제르바이잔에 대해 미처 알지 못했던 부분까지 알 수 있어 뜻깊은 시간이 되었다.

또한 러시아어와 한국어를 병행해 얘기할 수 있어 이번 프로그램으로 인해 언어적으로 한층 성장할 수 있는 계기가 되었다.

다만, PPT를 만들어야한다는 압박감 때문에 프로그램 참여가 부담스러웠던 점이 있다. 형식에 얽매이지 않고 보다 자유로운 분위기에서 프로그램이 진행되었으면 좋겠다.

엘비라

이번 프로그램에 참여하며 언어 능력과 한국에 대한 다양한 지식을 습득할 수 있어 매우 기뻐다. 평소 궁금했던 것들을 물어보며 학교에서 배운 한국어를 직접 사용해보는 기회가 되어, 언어에 대한 흥미와 실력을 동시에 향상시킬 수 있었다.

또한, 대학 졸업 후 어떤 길을 가야 할지 다시 생각해보는 계기도 되었습니다. 이번 프로그램을 통해 한국인 친구를 사귀고 다양한 경험을 할 수 있어 매우 만족스럽습니다.

한가지 바라는 점이 있다면 앞으로도 이러한 프로그램이 계속 이어지길 바랍니다.



감사합니다

□ 이수아(고려대), 게느차 아드리야나 / 자라 다리아-크리스티아나(루마니아 부쿠레슈티대)

2024-1

언어문화교류 성과발표회



2024.07.20

게느차 아드리야나, 자라 다리아-크리스티아나, 이수아

2024-1 언어문화교류

목차

01 교류 방법

02 교류 내용

03 소감 및 개선점

교류 방법

일시	사용 프로그램	교류 주제
<ul style="list-style-type: none">• 루마니아&한국 시차: 7시간• 매주 일정 공유 후 결정• 루마니아 : 11시~12시 한국 : 18시~19시	<ul style="list-style-type: none">• Zoom 	<ul style="list-style-type: none">• 홀수 주차 → 미리 공유했던 교류하고 싶은 주제에 대한 발표 및 토의• 짝수 주차 → 원하는 논문(글) 읽고 요약 발표

교류 내용

루마니아와 한국의문학	논문(글) 분석	루마니아와 한국의미신	논문(글) 분석	루마니아와 한국의여행지
1차교류	2차교류	3차교류	4차교류	5차교류
논문(글) 분석	루마니아와 한국의예술인	논문(글) 분석	루마니아와 한국의건축양식	일지 최종검토
6차교류	7차교류	8차교류	9차교류	최종정리

교류 내용 : 루마니아와 한국의 문학(1차)

다리아, 아드리아나

이수아

결과

- 루마니아와 한국 문학의 변화와 흐름을 파악함.
- 루마니아와 한국의 소설, 시의 일부를 공유하며 비교 분석함.

교류 내용 : 논문(글) 분석(2차)



다리아



아드리아나

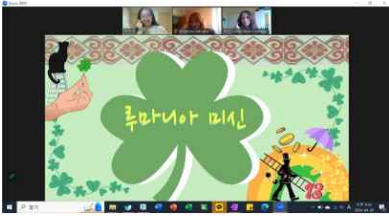


이수아

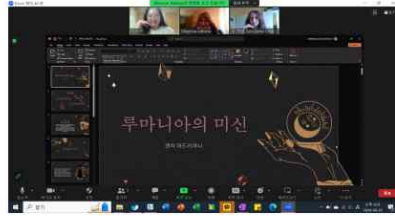
결과

- 루마니아의 도시인 시나이아, 기후 변화에 따른 벚꽃의 개화 시기, 다문화 가정 아동을 위한 학습 활동을 살펴봄.
- 루마니아 남부 도시의 문화적 의미, 벚꽃의 개화 특성, 다양한 학습 활동의 장단점을 이해함.

교류 내용 : 루마니아와 한국의 미신(3차)



다리아



아드리아나



이수아

결과

- 루마니아와 한국 문화 속 일반적인 신화와 의식을 발견함.
- 루마니아와 한국의 미신, 그리고 이것의 기원에 대해 이해함.

교류 내용 : 논문(글) 분석(4차)



다리아



아드리아나

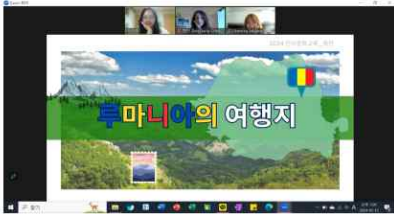


이수아

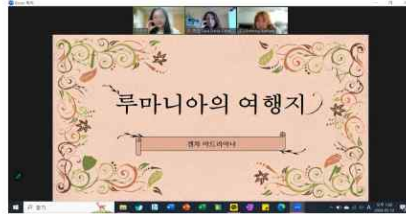
결과

- 세계화가 다양한 언어와 문화를 보존하는 데 미치는 부정적인 영향, 스페인 화가 벨라스케스의 삶과 예술, 한국어 학습을 위한 챗봇 사용에 대해 탐구함.
- 혁신과 다른 사람을 받아들이는 것, 그리고 개성의 중요성에 대해 배움.

교류 내용 : 루마니아와 한국의 여행지(5차)



다리아



아드리아나



이수아

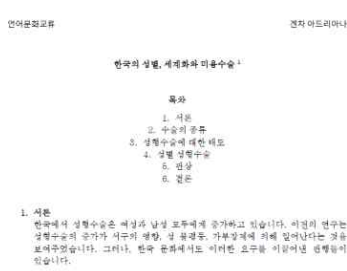
결과

- 루마니아와 한국 여행지들의 아름다움을 간접적으로 경험함.
- 다양한 관광지를 살펴보고 그곳의 특성과 문화적 의미를 살펴봄.

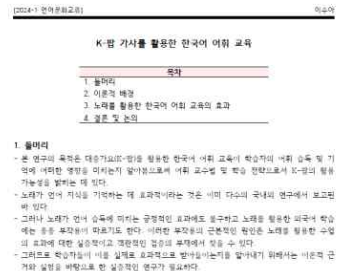
교류 내용 : 논문(글) 분석(6차)



다리아



아드리아나



이수아

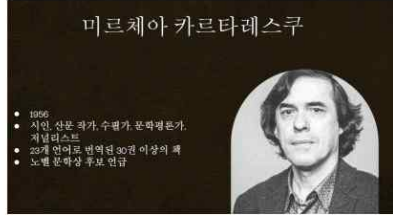
결과

- 다양한 주제를 분석함(비즈니스 환경, 성형수술, 교육).
- 의견을 공유하고 자유롭게 토론하며 새로운 관점을 개발할 수 있었음.

교류 내용 : 루마니아와 한국의 예술인(7차)



다리아



아드리아나



이수아

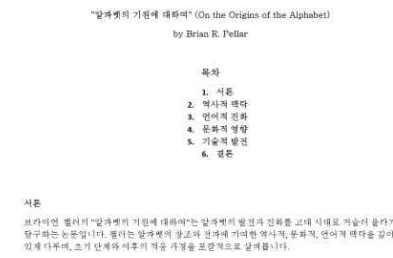
결과

- 한국과 루마니아의 과거와 현대를 대표하는 예술인들을 알게 됨.
- 한국과 루마니아의 문화예술적 유산을 감상함.

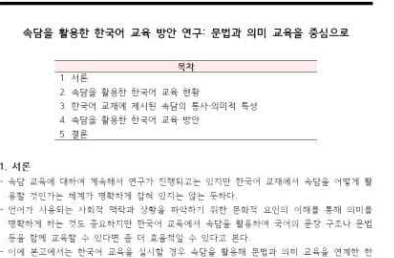
교류 내용 : 논문(글) 분석(8차)



다리아



아드리아나



이수아

결과

- 다양한 분야의 새로운 것을 많이 배움(2014-2020년 응집력 정책의 영향과 평가 보고서, 알파벳 진화에 대한 논의, 한국어 교육에 있어 속담의 중요성)
- 함께 의견을 나누며 즐거움을 느낄 수 있었음.

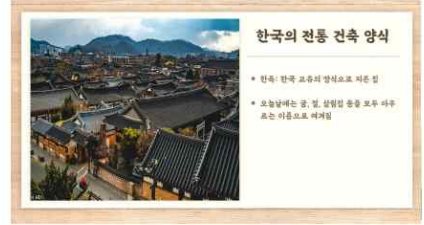
교류 내용 : 루마니아와 한국의 건축 양식(9차)



다리아



아드리아나



이수아

결과

- 한국과 루마니아 전통 집의 건축 특성을 감상하고, 이 특성이 시간에 따라 어떻게 진화하였는지 살펴봄.
- 한국과 루마니아 전통 집을 비교함.

소감 및 개선점

자라 다리아-크리스티아나

- 한국어 학습자로서 의사소통을 신장시키는 것에 도움이 됨.
- 한국 원어민과 말할 수 있는 소중한 기회였고 새롭게 만든 인연을 마음 속에 간직할 즐거운 추억이 됨.
- 스스로에게 많은 자극을 주었고, 한국어와 한국 문화에 더욱 열정을 불어넣게 되었음.
- 궁금했던 주제를 알게 되었으며 이를 분석하는 능력을 개발함.
- 이 경험은 자기 개발을 하는 데도 도움이 많이 됨.
- 장기적으로 보았을 때는 원어민의 말을 듣는 것이 한국어 실력 향상에 도움이 된다고 느낌.
- 한 학기 정말 감사했다는 말씀을 드리며 이만 줄이겠습니다.

소감 및 개선점

게느차 아드리아나

- 만나는 주제와 시간을 자유롭게 선택할 수 있었다는 점이 마음에 듭.
- 한국어 원어민과 대화를 하고 단어 표현 방식을 들을 수 있어 감사했음. 이는 언어를 배우는 사람에게 소중한 경험이라고 생각함.
- 이전에 영어로 읽었던 것들을 한국어로 읽고 배우는 것이 흥미로웠음. 그 과정에서 문화에 대한 새로운 관점을 갖게 됨.
- 프리토킹 코너가 있었으면 더 도움이 되었을 것 같음. 한국어 실력을 향상시키기 위해서라면 뭐든지 이야기할 수 있을 것 같음.

소감 및 개선점

이수아

- 한국어로 소통하고 교류하며 선생님들께 감사함을 느낌.
- 루마니아와의 심리적 거리가 가까워짐.
- 언어문화교류 자료를 제작하는 과정에서 정보를 수집하며 한국 문화에 대해 더 자세히 알게 됨.
- 루마니아어를 배우는 시간을 가졌다면 더 좋았을 것 같음.

감사합니다. :)

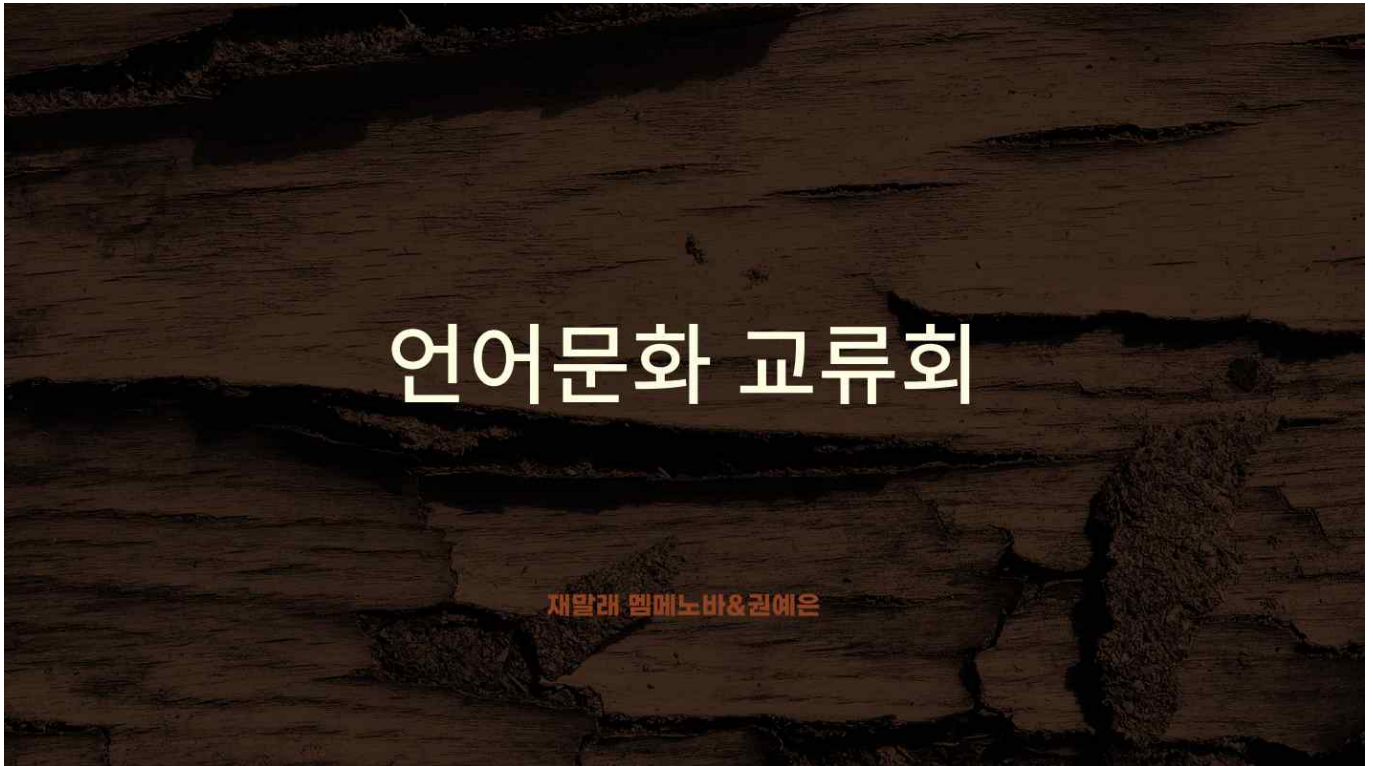
2024.07.20

게스차 아드리아나, 자라 다리아-크리스티아나, 이수아

언어문화교류회 성과발표(4)

- 권예은(상명대), 재말래 멤메도바(아제르바이잔 언어대)
한상은(국립국어원),
- 알렉산드루 아이다 / 파라스치바 엘리사베타 루치아니(루마니아 부쿠레슈티대)
- 한예림(한국학중앙연구원), 디네스쿠 이리나 크리스티나(루마니아 부쿠레슈티대)

□ 권예은(상명대), 재말래 멤메도바(아제르바이잔 언어대)



1주차: 영화(PPT 일부 일부 첨부)

한국인이 사랑하는 영화



파묘



신과 함께



범죄도시



기생충



엑시트



7번방의 선물



MIRICANVAS
CRAFT WORKS STUDIO

10

2주차: 음식



3주차: 도시



4주차: 소설



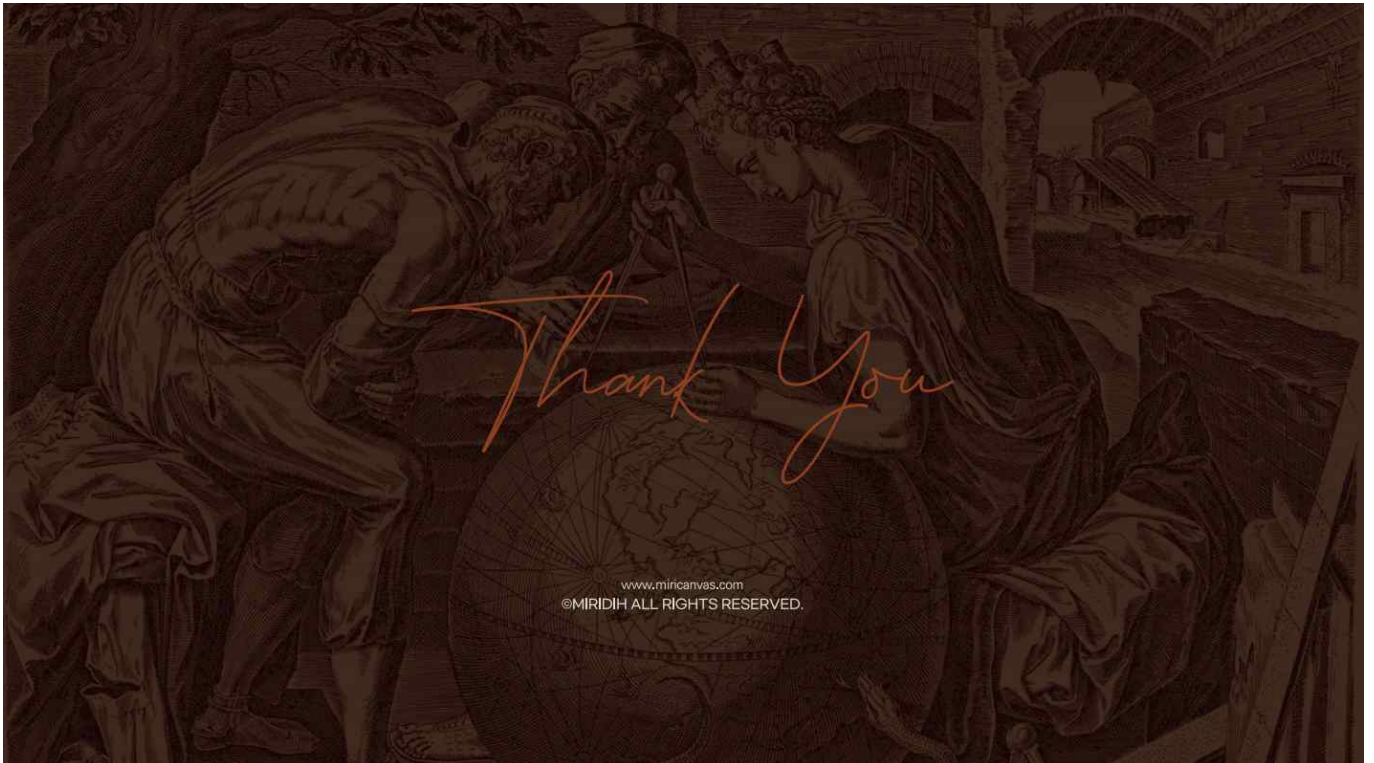
5주차: 의복



6주차: 음악



10



□ 한상은(국립국어원), 알렉산드루 아이다 / 파라스치바 엘리사베타 루치아나(루마니아 부쿠레슈티대)



언어문화교류 성과보고회

상명대학교 - 한상은
부쿠레슈티대학교 - 알렉산드루 아이다
부쿠레슈티대학교 - 파라스치바 루치아나

목차

01 진행 방식

02 주차별 소개

03 가장 인상 깊은
수업 (make-up)

04 활동 소감



01

진행 방식



진행 방식



온라인 (zoom)회의를 통해 시간을 가졌다.

매 2주마다 정기적으로 만남을 가졌다.

한국 문화 - 루마니아 문화의 소개 방식으로 진행하였다.

-> ppt 자료를 함께 보며 발표한 후에 서로에게 궁금한 점 혹은 ppt를 보면서 생각난 것들을 한국어로 질의응답하였다.



02

주차별 소개



주차별 소개



- ★ 3월 17일 : 첫 만남
- ★ 3월 31일 : 한국 전통 옷, 루마니아 전통 옷 소개
- ★ 4월 14일 : 한국 메이크업, 루마니아 메이크업 소개
- ★ 4월 28일 : 한국 음식, 루마니아 음식 소개
- ★ 5월 12일 : k-pop, 루마니아 대중가요 및 가수 소개
- ★ 5월 26일 : 학교 소개 + 집 소개
- ★ 6월 9일 : 한국 직업, 루마니아 직업 소개
- ★ 6월 23일 : 한국 술, 루마니아 술 소개

1. 전통 의상



한국어: 루마니아 전통 의상

루치아나 파라스치바 부쿠레슈트 대학교



2. 메이크업

루마니아의 메이크업 트렌드는 국제적인 뷰티 트렌드의 영향을 받았지만, 루마니아 뷰티 씬에만 특유한 독특한 요소들도 있습니다.

루마니아 여성들은 종종 다른 나라의 메이크업 스타일을 차용합니다. 요즘 가장 인기 있는 메이크업 스타일 중 일부는:

- 라틴 메이크업,
- 한국 메이크업,
- "클리어 걸 메이크업" 등입니다.



이것은 그리고, 고품질은 피부 보안을 자주 사용한다. 피부는 더 오래 유지된다. 인기가 있는 것이 요즘 트렌드이다.

3. 음식

마말리가 02

45 min 2 servings Easy



Ingredients

4인 분	물
1인분	옥수수 밀가루
1인분 분	소금

관련 음식

마말리가는 모든 루마니아 전통 음식입니다. 이 음식은 옥수수 가루를 잘 섞고 끓여서 만든 음식입니다.

먹는 법

루마니아 사람들은 마말리가를 보통 사르말레나 치즈와 사워크림과 함께 먹습니다.

시골 Vs. 도시

짜고 음식을 만들기가 매우 쉽습니다. 도시보다 시골에서 더 많이 먹습니다.



4. K-pop, 루마니아 음악

로맨스 민속 음악
Maria Tănase

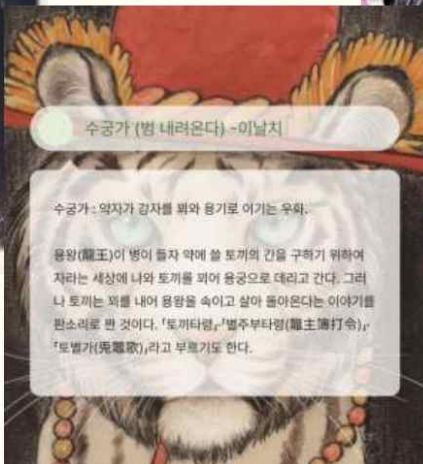
Maria는 특히 로맨스 음악을 불렀습니다. 로맨스 음악은 향수를 불러일으킵니다. 시와 비슷한 가사를 가지고 있습니다.



수궁가 (뽕 내려온다) - 이닐지

수궁가: 여자가 감자를 뽕과 용기로 여기는 우화.

용왕(龍王)이 뽕이 들자 약에 쓸 토끼의 간을 구하기 위하여 자라는 세상에 나와 토끼를 꾀어 용궁으로 데리고 간다. 그러나 토끼는 꾀를 내어 용왕을 속이고 살아 돌아온다는 이야기를 판소리로 쓴 것이다. '토끼타령', '별주부타령(龍主禱打令)', '토끼가(兔歌)',라고 부르기도 한다.




5. 학교 소개 + 집 소개



Transilvania 전통 집

Sibiu, Sighisoara, Brasov, Cluj과 같은 도시에서는 모든 집이 화려하고 독일 스타일로 만들어집니다.

건축양식이 고딕합니다.



02 상명대학교를 소개합니다.#1



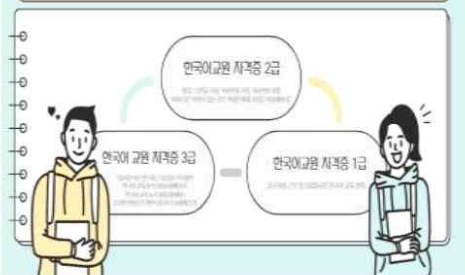
6. 직업



루마니아 직업

루마니아 피라스지바 부부대학 대학교

한국어 교원(선생님)



루마니아에서 ...

루마니아의 성장하는 경제는 다양한 직업 기회를 제공합니다.

특히 IT와 엔지니어링 분야에서 높은 급여가 있습니다.

좋은 고용 혜택이 있습니다.

7. 술(주류)



2024 Alcohol Sangre

한국 술

한국 주류 소개하기 [발표 ppt.]

소주와 맥주를 중심으로!! '꼭알리미안!'

루마니아인이 술을 마시는 시기 Când consumă românii alcool?

사회적 모임: 루마니아인들은 종종 결혼식, 생일 파티, 졸업 등 사회적 행사 중에 술을 마십니다.

나이트라이프: 바, 클럽, 팜 등은 저녁이나 주말에 술을 마시는 인기 있는 장소입니다.

일상적인 모임: 많은 루마니아인들이 식사 중이나 친구나 가족과의 일상적인 모임 중에 와인이나 맥주를 즐깁니다.



03

가장 인상 깊었던 수업



한국 ver.

Prezentarea culturii coreene

MAKE UP

2024.04.14. 상명대학교 한상은





한국
Lip trend

크로니 이후 밝은 핑크색이, 립후후 등 많이 유행하고 있다.



Fresh
Makeup

이때로이고, 클리어한 피부 표현을 자주 사용한다 후광처럼 더욱 좋다. 건강해 보이는 것이 요즘 트렌드이다.

YOUTUBE REVIEW

유명한 유튜버



ID : 소윤Soyoon ★★★★★

주로 청순하고 뮤트한 색감의 메이크업을 한다.
.Această persoană folosește de obicei machiaj în culori inocente și dezactivate.



ID : 씨니채널 ★★★★★
Sunny's Channel

힙한 무드의 느낌을 살린 메이크업을 한다.
.Această persoană poartă machiaj cu o atmosferă hip.



ID : Happyrim해림샘 ★★★★★

한국에서 유명한 메이크업 아티스트. 우아한
여배우 메이크업을 주로 한다.
Este o faimoasă artistă de machiaj în Coreea.
De obicei îmi place machiajul elegant de actriță.

페이지 내 인명 사진은 영혼이 없습니다



03

가장 인상 깊었던 수업



루마니아 ver.

루마니아 메이크업

by 루치아나 & 아이다



루마니아 메이크업 ~ 소개

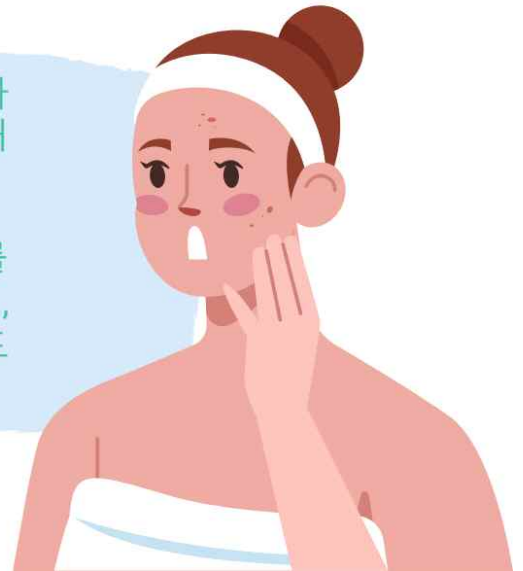


- 루마니아는 뷰티 문화에서 메이크업이 매우 중요합니다.
- 개인 스타일과 트렌드에 따라 메이크업 스타일이 다양합니다.
- 보통 루마니아에서 볼 수 있는 메이크업 스타일은 자연스럽게 깨끗한 메이크업이나 더 강한 메이크업입니다.

루마니아 스킨케어

좋은 메이크업을 위해서 좋은 스킨케어가 필요해요. 그래서 루마니아 여자들은 기초부터 바릅니다.

제일 먼저 클렌징 오일이나 클렌징 워터를 사용합니다. 그 다음에 토너, 세럼, 모이스처라이저를 바릅니다. 낮에는 선크림도 바릅니다.



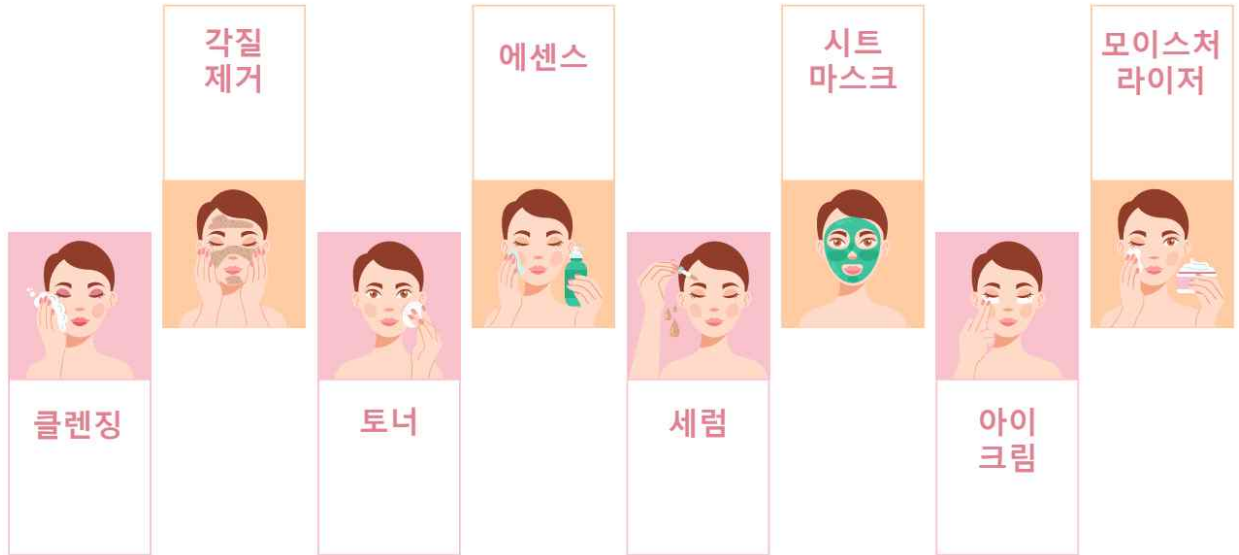
루마니아 스킨케어

루마니아 스킨케어는 한국 스킨케어보다 복잡하지 않습니다.

하지만 몇몇 여성들은 한국 트렌드를 따르고 한국 스킨케어를 합니다 (더블 클렌징, 각질 제거, 에센스, 시트 마스크, 아이 크림, 등).



루마니아 스킨케어



루마니아 메이크업 특성



자연스러운 아름다움 강조:

많은 유럽 국가들과 비슷하게, 루마니아 화장은 종종 자연의 아름다움을 강조합니다. 그것들을 가리기 보다는 특징들을 강화하려는 노력들이 있습니다.



대담한 입술 색상:

루마니아 여성들은 진한 빨강, 진한 베리, 그리고 화려한 핑크와 같은 대담한 입술 색상을 선호합니다.

매트 입술:

대담한 입술 색상과 함께, 매트 립스틱과 액체 립스틱은 루마니아 메이크업에서 자주 사용됩니다. 이들은 오랜 지속력과 높은 색소 함량으로 잘 알려져 있습니다.

요즘 루마니아 여성들은 입술을 더 풍성하게 보이게 하는 립글로스를 선호합니다.



정의된 눈썹:

잘 손질된 눈썹은 루마니아 메이크업의 중요한 특징 중 하나입니다. 연필, 파우더, 또는 젤을 통해 얼굴을 잘 프레임할 수 있는 정의된 눈썹을 만들기 위해 자주 사용됩니다.

긴 두꺼운 속눈썹:

많은 여성들이 긴 두꺼운 속눈썹을 가지길 선호합니다. 그래서 가짜 속눈썹이 트렌드가 되었습니다.



조각난 볼뼈:



콘투어링 및 하이라이팅 기술은 볼뼈를 조각하고 정의하는 데 자주 사용됩니다.

그래픽 아이라이너:



클래식한 날개 모양 아이라이너는 여전히 루마니아에서 인기가 있습니다. 더 그래픽한 아이라이너 룩으로의 트렌드도 늘어나고 있습니다.



쿨톤, 웜톤, 뉴트럴톤 메이크업



루마니아의 화장은 행사에 따라 다릅니다:



일상 생활

일상 생활을 위한 화장은 더 깨끗하고 간단합니다.



파티

파티를 위한 화장은 더 반짝입니다.



특별한 행사

결혼식과 같은 특별한 행사를 위한 화장은 더 복잡하고 강합니다.



국제적인 트렌드

루마니아의 메이크업 트렌드는 국제적인 트렌드를 따르고 있습니다. 특히 틱톡에서 보이는 트렌드는 여자들에게 인기가 많습니다.

루마니아의 메이크업 트렌드는 국제적인 뷰티 트렌드의 영향을 받았지만, 루마니아 뷰티 씬에만 특유한 독특한 요소들도 있습니다.

루마니아 여성들은 종종 다른 나라의 메이크업 스타일을 차용합니다. 요즘 가장 인기 있는 메이크업 스타일 중 일부는:

- 라틴 메이크업,
- 한국 메이크업,
- “클리어 걸 메이크업“등입니다.





메이크업은 사람의 개성, 기분, 스타일 선호도를 반영할 수 있는 자기표현의 한 형태라고 생각합니다. 자연스러운 미니멀리즘 룩을 선호하든 대담하고 아방가르드한 스타일을 선호하든 메이크업 선택은 확실히 그들의 개성을 반영할 수 있습니다.



감사합니다~



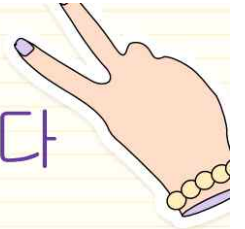
활동 소감 - 한상은



- ★ 첫 줌 회의를 할 때 매우 긴장하였던 것이 잊그제인데, 벌써 마지막이라는 것이 아쉬울 따름입니다.
- ★ 언어 문화 교류를 하면서, 깊게 생각해 보지 못한 루마니아의 문화를 알 수 있어 좋았습니다. 이 교류를 계기로 만나게 된 두 명의 선생님이지만, 저에게는 두 명의 루마니아 친구가 생긴 것과 같다고 할 수 있을 정도로 정이 많이 들었습니다.
- ★ 알렉산드루 아이다 선생님은 한국에 와서 함께 시간을 보내며 더욱 가까워지는 계기가 되었고, 파라스치바 루치아나 선생님께는 아이다 선생님을 통해 저의 마음을 전달할 수 있어 기뻐했습니다. 한국이든 루마니아든 다시 만날 그 때를 기다리겠습니다.



활동 소감 - 알렉산드루 아이다



- ★ 문화와 언어 교환 프로그램에 참여한 것은 저에게 좋고 즐거운 경험이었습니다. 우리 한국어 선생님은 특히 우리와 비슷한 나이였기 때문에 수업을 편안하고 매력적으로 만들었습니다.
- ★ 저는 스트레스를 많이 받아서 말을 잘 못하는 사람인데, 이 프로그램을 하면서 자유롭게 이야기를 하고 자신감이 높아졌습니다.
- ★ 전통 옷, 화장, 음식, 술, 집, 직업 등 루마니아와 한국에 대해 이야기했습니다. 일요일마다 한국에 대해 새로운 것을 배우고 두 문화를 비교하는 것이 정말 재미있었습니다. 기회가 된다면, 이 프로그램에 다시 참여하고 싶습니다.



★ 활동 소감 - 파라스치바 루치아나

- ★ 이 프로그램을 시작할 때 한국어 말하기 능력에 자신이 없었습니다. 첫 수업에서 매우 긴장했던 기억이 납니다. 하지만 시간이 지나고 각 수업에 참여하면서, 점차 한국어 말하기와 이해 능력이 향상되었다고 느낍니다.
- ★ 수업은 편안한 분위기에서 진행되어, 일상적인 상황에서도 한국어를 사용할 수 있었습니다. 이 프로그램은 한국 문화를 더 배우고 우정을 쌓을 수 있는 기회를 제공해주었습니다. 이 프로그램은 특별한 경험이었고, 우리 선생님께 감사드립니다.



감사합니다.

□ 한예림(한국학중앙연구원), 디네스쿠 이리나 크리스티나(루마니아 부쿠레슈티대)

24. 3. 27. ~ 24. 6. 16.

언어문화교류회 성과보고회

한국학중앙연구원 한예림
부쿠레슈티 대학교 드네스쿠 이리나 크리스티나

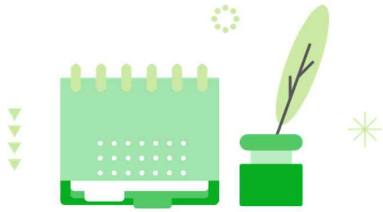


목차



간단 소개	01	4회차: 전통음식	06
진행 방법	02	5회차: 장례문화	07
1회차: 자기소개	03	6회차: 결혼문화	08
2회차: 관광명소	04	7회차: 전통 춤	09
3회차: 명절	05	소감	10

간단한 자기소개



1

안녕하세요. 한국학중앙연구원 한예림입니다!

저는 상명대학교 졸업생 17학번 한예림입니다.
현재는 한국학중앙연구원에 재직 중이고, 해외 대학에서 한국학을 전공하는 학생들을 한국으로 초청해 문화체험을 지원하는 사업을 맡고 있습니다.



한국학중앙연구원
THE ACADEMY OF KOREAN STUDIES

안녕하세요. 부쿠레슈티 대학교 드네스쿠 이리나 크리스티나입니다!

저는 부쿠레슈티 대학교에 재학 중인 석사 이리나 크리스티나입니다.
지금은 동아시아학을 전공하고 있고, 학부생 때는 동대학교에서 영어영문학과 한국학을 전공했습니다.



UNIVERSITY OF
BUCHAREST
— VIRTUTE ET SAPIENTIA

진행방법

2

Google meet로 진행



이해를 돕는 다양한 영상 자료 활용



발표 후 소감 나누기, 질문하기

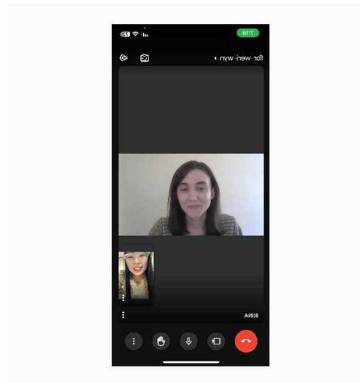
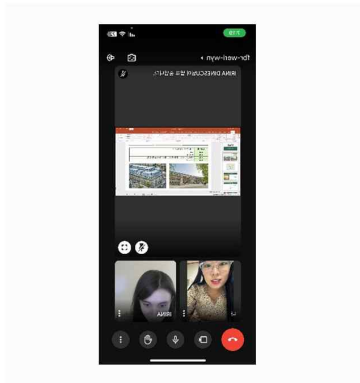


활동 일자 개별 작성 후 함께 검토





1회차: 자기소개



첫 만남

- 간단한 자기소개
- 한국에 관심을 갖게 된 계기
- 루마니아 드라클라 백작
- 이번 학기 주제:
관광명소, 전통음식, 식사 예절, 문학, 속담,
명절, 전통의상, 전통음악, 전통춤,
결혼문화, 장례문화

2회차: 관광명소



한국의 관광명소

- 경주, 전주, 제주 소개
- 가을 만한 곳과 음식에 대해 소개
- 전주 비빔밥, 콩나물 국밥, 한옥마을, 경기전

2. 브란성 (Bran Castle, Castelul Bran)

- 위치: 브라소브주, 브란(Județul Brașov, Bran)
- 브란성은 바위 위에 세워졌는데 '드라클라성'이라고 불리기도 한다.
→ 브람 스토커의 '드라클라'(소설)
- 브란성의 외부와 내부: https://www.youtube.com/watch?v=UHRcQmQ_h60



루마니아의 관광명소

- 사르미제게투사 레기아, 브란성, 코르빈성, 펠레슈성, 디미트리에 구스티 국립마을박물관, 다뉴브강 삼각주 등 총 14군데 장소 소개
- 드라클라 백작 이야기의 배경이 된 브란성
- 유럽에서 중앙난방, 발전소를 처음으로 사용한 펠레슈성

3회차: 명절

5

루마니아의 명절

- 새해, 머르쥘소르, 무체니치, 부활절, 슌찌에넬레, 크리스마스 소개
- 머르쥘소르를 주고받는 풍습과 빨간실과 하얀실, 펜던트 의미 설명

한국의 명절

- 설날, 추석에 행해지는 다양한 문화 소개
- 설날에 떡국을 먹는 이유, 세배하는 법, 올바른 손의 위치, 추석에 요리하는 전 종류와 전 부치는 방법 소개

머르쥘소르 (Mărțișor)

머르쥘소르 → 3월 1일은 봄이 왔음을 축하하는 날이다.

- 이날에는 루마니아 사람들은 머르쥘소르를 주고받는다. 보통 남자들이 여성들에게 머르쥘소르를 선물하지만 몰도바에서는 여성들이 남자들에게 머르쥘소르를 선물하는 풍습이 있다.
- 머르쥘소르는 한 달 또는 9월 동안 손목에 차거나 가슴에 단 다음에 과일나무에 묶는다.
- 머르쥘소르는 펜던트와 빨간 실과 하얀 실을 꼬아서 만든 끈으로 이루어져 있다.
- 하얀 실은 거울과 추위를 상징한다. 그리고 빨간 실은 봄과 더위를 상징한다.



세배(어른에게 절함)와 성묘(조상 산소에 감)

- 세배: 새해를 맞아 의례적으로 웃어른께 드리는 문안 인사
- 보통 세배 복 많이 받으세요 라고 말하며 절함.
- 성묘: 명절에 조상의 묘(산소)를 찾아가는 풍습
- 유교 문화를 드러냄



4회차: 전통음식과 술

6

김치(묵은지, 갯절이)

묵은지: 익은 김치. 숙성 후 먹는 김치, 아삭아삭하지만 매운맛과 신맛이 더 느껴짐. 반찬으로 먹기도 하고, 요리에 활용함.

갯절이: 배추에서 바로 먹는 김치. 아삭아삭하고 배추 맛이 더 느껴짐. 반찬으로 먹음.



치오르바 (Ciobăb)



한국의 전통음식과 술

- 묵은지와 갯절이의 차이, 김장을 한 날에는 보쌈과 생김치를 나누어 먹는 것을 소개. 김치를 활용한 다양한 요리
- 맛이 가미된 막걸리와 소주, 술을 따라 먹는 여러가지 잔

루마니아의 전통음식과 술

- 치오르바와 스프 차이
- 후식 '파파나쉬', '코르놀레체', '포알렌 브루우' 소개
- 전통 술: '추이커', '비시나타', '와인' 특히 와인은 포도를 따는 시기, 포도를 발로 밟아 으깨는 풍습 등을 소개

차이점

- 한국에서는 삼겹살 같이 불에 바로 요리하는 고기를 가위로 자르지만, 루마니아에서는 고기를 갈로만 썰음
- 루마니아에서는 요리사만 '요리' 를 할 수 있어서 직접 고기를 굽거나 자르지 않음



문상절차

송차 - 안주장례문화연구소

- * 문상: 향문에 붙을 봉투와 향유 넣고 연기를 피우는 일
- * 향유: 향단에 꽂을 향유는 거
- * 영정을 향해 두 번 절을 한 후, 상주와 정중하게 맞절을 함
- * 영정: 저사나 장례를 치를 때 시인의 얼굴을 그린 족자
- * 상주: 주가 되는 상대, 보통 장자(큰아들)이 된다

5회차: 장례문화

한국의 장례문화

- 장례절차, 문상절차, 문상에절, 장례방법, 장례 후 절차
- 검은색/무채색 옷 착용, 양말 착용, 과한 화장, 장신구 피하는 것 등 문상 예절
- 루마니아와 다르게 가까운 지인 외에는 고인의 시신을 볼 수 없음

- 커주예(cizule) 유령을 피우는 도구
- 솟 솟은 커주예에 넣어 불 붙인다.
- 유령 유령은 불 붙인 솟 위에 올린다. 루마니아어: 디모예(dimoie)
- 양초 밝힌 양초는 고인의 머리맡에 놓는다.
- 토이아그(toiag) 외산형의 양초이다. 고인의 키만큼 길다. 토이아그라는 단어는 지팡이를 의미한다. 죽은 사람의 영혼은 사후세계에 갈 때 토이아그가 필요하다.
- 캔델리(candeli) 무덤 위에 놓는 양초



루마니아의 장례문화

- 장례에 필요한 물품, 풍습, 장례절차, 고인 매장 방법, 주도예식과 미신 등
- 루마니아 정교회: 사람이 흙으로부터 벗어났다고 믿어 화장 금지
- 토이아그: 외산형의 양초, 고인의 키만큼 길고, 단어의 뜻은 지팡이. 고인의 영혼이 사후세계로 갈 때 토이아그가 필요하다고 믿음

6회차: 결혼문화

함진아비

함을 지고 가는 시골, 주로 신랑이 친한 친구가 많아서, 신랑이 함으로 신부에게 함을 메고 가야 할 것 같아 하고, 함이 새롭고 고가여서 신부에게 주었다.

함은 고가인데도 불구하고, 그 때까지만 해도 신부에게 함을 메고 가는 것, 거만하게 자존심에 눈이 먼 부부의 구절을 볼 수 있는데, 함이 새롭고 고가여서 신부에게 주었다.



한국의 결혼문화

- 신랑측이 신부측에게 함을 보내는 풍습, 함진아비가 함을 메고 가며 '함하세요~'라고 소리치는 것, 주변 사람들의 반응 유튜브 쇼츠 시청
- 결혼식 때 자주 쓰이는 기러기, 패백에 던져주는 대추와 밤의 의미 등

나쉬 (Nasi)

◆ 결혼을 앞둔 예비부부는 나쉬를 선택함.

“나쉬(nasi)”는 “영적 부모”라고 불리기도 하고 평생 동안 신혼부부에게 조언을 주는 사람이다.

“나샤(nasja) - 영적 어머니 나술(nasul) - 영적 아버지

◆ 나쉬가 되기 위한 조건

- 1 결혼한 부부만 나쉬가 될 수 있다.
- 2 루마니아 정교회에서는 다른 종교를 믿는 사람들은 예비부부의 나쉬가 될 수 없다.
- 3 나쉬는 신랑과 신부보다 나이가 많으면 좋다.



루마니아의 결혼문화

- 전통 결혼식과 현대 결혼식의 차이
- 한국의 함과 유사한 페스트레
- 나쉬: 신혼부부에게 조언을 주는 영적 부모, 예비부부가 직접 선택, 이미 결혼한 부부만이 신혼부부의 나쉬가 될 수 있음

7회차: 전통 춤

루마니아 전통 춤

- 컬루슈, 출레안드라, 호라, 죽 딘 와쉬 등 소개
- 루마니아 전통춤은 대체로 리듬이 빠르고, 따라서 춤의 속도도 빠름
- 문테니아 지역 전통 춤, 태양신에 재물을 바치는 것에서 유래한 출레안드라

한국 전통 춤

- 궁중무용-춘앵전
- 민속무용-안동 하회별신굿탈놀이
- 하회별신굿탈놀이-9개의 탈(양반탈, 각시탈, 선비탈, 부네탈, 백정탈, 중탈, 이매탈, 할미탈, 초랭이탈)마다 상징과, 표정, 몸동작 모두 다름, 지배계층 풍자, 관객 참여



루마니아의 국기

◆ 무용단

- 비타르(Vitral) - 무용단의 대장
- 무롤(Murul) - '병아리'는 말신의 역할을 맡는다.
- 올테니아(Otlenia)와 문테니아(Muntenia) 같은 지방에서 말을 쓴다.
- 스테가르(Stegar) - 깃발을 들고 있는 사람. 깃발에 마늘, 향약, 비질, 호두잎과 밀 이삭이 꽂여 있다.

◆ 일반 율루사리

◆ 의복

- 화려한 리본과 구슬로 꾸민 모자, 자수를 놓은 허얀 '커머셔(cămașă)', 빨간 벨티(belte), 흑안 바지, 술 장식과 작은 종, '오린차'(전통 신발), 빨간색과 종소리는 악령을 쫓아낸다.

> 유튜브: <https://www.youtube.com/watch?v=KqRv4tmbxaw>



하회별신굿탈놀이

- 경상북도 안동의 하회 마을에 전해 오는 탈놀이. 마을의 공동 계사의 별신굿을 할 때 탈놀이가 공연된다. 하회 별신굿 탈놀이는 중추, 유월, 양월, 국산 시대에 만들어진 하회탈은 국보로 지정됨.
- <https://youtube.com/shorts/aMku93U1v2?si=Nyhr5KfU6Bzif0>
- https://youtube.com/shorts/4T705S19X2a-1tgn5cm8_vyauL

인상깊었던 주제와 소감

드네스쿠 이리나 크리스티나



인상깊었던 주제

제가 가장 인상 깊었던 주제는 한국의 전통 춤이었습니다.

예림씨 덕분에 궁중무용과 민속무용의 차이점을 알게 되었습니다.

루마니아에서는 빠른 스텝으로 추는 전통춤이 많습니다.

그래서 춘앵전을 보면서 무용수의 느리고 섬세한 동작을 인상 깊게 여겼습니다.

또한 무용, 풍자, 음악이 결합된 하회별신굿탈놀이와 관객들이 쓰는 탈의 의미는 매우 흥미로웠습니다.

소감

언어문화교류회에 참여할 수 있는 기회를 주셔서 감사드립니다.

또한 한국의 문화에 대한 흥미로운 주제를 소개해주시고 알기 쉽게 설명해주신 파트너 한예림씨께 진심으로 감사하다는 말씀 전해드리고 싶습니다.

언어문화교류회는 저한테 특별한 경험이었습니다.

이 프로그램은 한국의 문화를 더 깊이 이해하는데 도움이 되었고 예림씨 덕분에 한국인의 눈에 비친 한국은 어떤 모습인지 볼 수 있었습니다.

또 발표를 준비하면서 루마니아의 문화를 재발견하고 우리 전통문화와 풍습에 대해 한국어로 어떻게 설명해야 하는지 배웠습니다.

앞으로 한국의 문화에 대해 배운 것을 세상과 함께 공유할 수 있도록 노력하겠습니다.

인상깊었던 주제와 소감

한예림



AKS 한국학중앙연구원
THE ACADEMY OF KOREAN STUDIES

인상깊었던 주제

저에게 가장 인상깊었던 주제는 '결혼문화' 주제 중 '나쉬'의 개념이었습니다.

'나쉬'는 이미 결혼을 한 선배 부부가 이제 막 결혼을 하는 신혼부부에게 조언을 주는 영적 부모를 말합니다.

'나쉬'는 예비부부가 상의하여 직접 선택하고, 여러 부부의 '나쉬'가 될 수 있다는 점이 흥미로웠습니다.

한국에는 없는 '나쉬'가 한국에도 생긴다면 더 현명한 결혼생활에 도움이 될 것이라 생각되어 이 주제가 가장 인상깊었던 주제였습니다.

소감

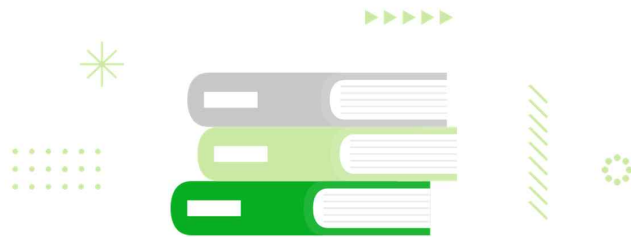
우선 항상 많은 배려를 해주셨던 이리나씨에게 감사하다는 말씀을 드리고 싶습니다.

저는 일과 언어문화교류회를 병행하느라 교류회 시간을 변경하기도, 늦은 시간에 교류회를 진행하기도 했는데, 언제나 이해해주고 기다려준 이리나씨에게 감사한 마음이 큼니다.

이리나씨는 교류회 때 제가 질문한 것이 있으면, 주위 사람들에게 물어 어떻게든 알려주고, 며칠이 걸려도 꼭 답을 알려주려 노력하는 진심이 느껴졌습니다.

이리나씨의 이런 노력 덕분에 저는 루마니아에 대해 많은 정보를 얻게 되었을 뿐만 아니라 우리 문화를 잘 알고 이를 알리는 것에 대한 책임감을 배울 수 있었습니다.

또 이런 의미 있는 프로그램에 참가할 수 있게 해주신 이희영 교수님께도 감사의 말씀을 전해드리고 싶습니다.



고맙습니다!



상명대학교
SANGMYUNG UNIVERSITY

한국언어문화전공